

# Volksstimme

zugleich **Volksstimme** für Bielitz

Geschäftsstelle der „Volksstimme“ Bielitz, Republikanska Nr. 4.

Organ der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei in Polen

Anzeigenpreis: Für Anzeigen aus Pommern-Schlesien je mm 0,12 Zloty für die achteckige Zeile, außerhalb 0,15 Zloty. Anzeigen unter Text 0,60 Zloty, von außerhalb 0,80 Zloty. Bei Wiederholungen tarifliche Ermäßigung.

Abonnement: Vierteljährig vom 1. bis 15. 8. ca. 1,65 Zl., durch die Post bezogen monatlich 4,00 Zl. Zu beziehen durch die Hauptgeschäftsstelle Katowice, Beatestraße 29, durch die Filiale Königsbrunn, Kronprinzstraße 6, sowie durch die Kolporteurs.

Redaktion und Geschäftsstelle: Katowice, Beatestraße 29 (ul. Reściuski 29). Postfachkonto B. R. C., Filiale Katowice, 300174. — Fernsprechanhänge: Geschäftsstelle Katowice: Nr. 2097; für die Redaktion: Nr. 2004.

## An die Arbeiterklasse der Welt!

Hilfe für Deutschland zur Sicherung der Demokratie — Keine politischen Bedingungen bei Kreditgewährung  
Revision der Friedensverträge und Beseitigung der Reparationen — Schutz den nationalen Minderheiten  
Demokratie die Grundlage — Der Gewalt des Faschismus die Gewalt der Arbeiterklasse entgegensetzen!  
Für Demokratie und Sozialismus

Die Krise der kapitalistischen Weltwirtschaft hat mit der Erschütterung des Kreditwesens in Mitteleuropa, insbesondere in Deutschland, ihren Höhepunkt erreicht.

Gelingt es nicht, durch erste schnelle und großzügige Aktion internationaler Solidarität die gegenwärtige Kreditkrise in Deutschland zu überwinden, so wird sie unabwendbar eine ungeheure Steigerung der Arbeitslosigkeit in Deutschland, einen furchtbaren Druck auf die Löhne der deutschen Arbeiter, eine maßlose Verelendung der deutschen Volksmassen herbeiführen.

Eine solche Verschärfung der Krise in einem der größten Industriestaaten würde unvermeidlich Arbeitslosigkeit und Lohndruck in der ganzen Welt katastrophal vergrößern.

Zugleich würde die Wirtschaftskatastrophe Deutschlands die Gefahr

des politischen Zusammenbruchs der deutschen Demokratie vermehren. Ein Sieg einer nationalistischen Diktatur in Deutschland würde die Demokratie in ganz Europa östlich des Rheins in größte Gefahr bringen. Sie würde den Frieden Europas schwer gefährden und alle Hoffnung auf ein Gelingen der internationalen Abrüstungskonferenz begraben. Sie würde Europa einem neuen Krieg entgegenführen.

Angeht es dieser ungeheuren Gefahr muß alles daran gesetzt werden, den wirtschaftlichen Zusammenbruch Deutschlands und die schwerste Erschütterung der deutschen Demokratie zu verhindern.

1. Die gegenwärtige Lage hat bewiesen, wie sehr das wirtschaftliche Wohlergehen eines jeden Landes abhängt von dem der ganzen Welt.

Sie hat die dringende Notwendigkeit einer gemeinsamen internationalen Aktion bewiesen, um dem Elend ein Ende zu setzen.

in das die Weltkrise die Arbeiter aller Länder gestürzt hat. Der Zusammenbruch der deutschen Volkswirtschaft muß durch eine großzügige internationale Kreditaktion verhindert werden.

Diese Kredithilfe muß ohne Anschlag in einem hinreichend großen Ausmaß gewährt werden, wenn sie wirksam sein soll.

Die internationalen Kredite dürfen nicht an politische Bedingungen, oder an Bedingungen, die die politische Souveränität Deutschlands beeinträchtigen, geknüpft werden. Jeder Versuch, die deutsche Not zu politischem Druck zu benutzen, würde nur den Nationalismus in Deutschland stärken und damit die Hilfsaktion vollständig entwerten.

Andererseits wird die Gewährung der unverzüglichen internationalen Hilfe erleichtert werden, wenn die deutsche Regierung aus eigenem Antrieb den demokratischen Nationen die Beruhigung zu geben vermag, daß die von ihnen zur Verfügung gestellten Mittel

nicht einer Politik des Nationalismus und der Diktatur, sondern einer friedlichen und demokratischen Politik dienlich sein werden.

2. Der unverzüglich zu gewährenden internationalen Kredithilfe muß dann so schnell wie möglich die Neuordnung der Reparationen und der Kriegsschulden folgen.

Die bisherige Regelung, schon durch die Steigerung der Kaufkraft des Goldes wesentlich drückender geworden, ist durch die wirtschaftliche Katastrophe in Deutschland schlechthin unhaltbar geworden.

Die Internationale hat schon 1922 in Frankfurt gefordert: Streichung aller Kriegsschulden und Beschränkung der Reparationen auf den Ersatz der in den Kriegsgebieten Zivilpersonen zugefügten materiellen Schäden.

Die vollständige Annullierung der Kriegsschulden ist heute notwendiger denn je. Sie wird es ermöglichen, die Deutschland aufgebürdeten Lasten dauernd wesentlich herabzusetzen.

3. Der Kampf um die Neuordnung der Kriegsschulden und Reparationen muß auf das engste verbunden bleiben mit dem Kampf um die internationale Abrüstung, die einerseits durch Freisetzung finanzieller Mittel die Lösung der Reparationsfrage, andererseits die Zustimmung der Vereinigten Staaten zur Streichung der Kriegsschulden erleichtern würde.

4. Der Kongress verurteilt daher aufs schärfste die gefährliche Propaganda der nationalistischen und faschistischen Parteien in vielen Ländern, die die Leidenschaften der Völker gegen ihre Nachbarn zu entflammen suchen. Ebenso entschieden verurteilt er die Gerüchte von Krieg und Konflikten, die, wie er überzeugt ist, skrupellosen Agenten der Rüstungskongzerne verbreiten. Der Kongress fordert die Regierungen auf, sich bemüht zu werden,

daß der wirtschaftliche Wiederaufbau Europas die dringendste Aufgabe der Gegenwart ist.

Er verlangt daher von den Regierungen, daß sie alle Anstrengungen auf diese Aufgabe konzentrieren.

Der Kongress fordert weiter von den Regierungen, daß sie unverzüglich ein Programm einer konstruktiven internationalen Wirtschaftsaktion in Angriff nehmen.

die Deutschland sofortige Hilfe bringen und die Ursachen der Weltkrise erfassen soll, die Deutschland und andere Nationen getroffen hat.

So unerlässlich die internationale Hilfe für Deutschland ist, so bleibt doch

die wichtigste Aufgabe in der Verteidigung der deutschen Demokratie der deutschen Arbeiterklasse gestellt.

Der Kongress hat volles Vertrauen zu den deutschen Arbeitern, daß sie den deutschen Faschismus schlagen werden. Sie werden dadurch mit ihrer eigenen Freiheit die Freiheit in ganz Mitteleuropa und den Frieden der ganzen Welt retten. Die sozialistischen Arbeiter der Welt werden in diesem Kampf mit allen ihren Kräften an der Seite der deutschen Arbeiterklasse stehen.

Die junge Demokratie der mitteleuropäischen Staaten kann nur durch die Kraft der Arbeiterklasse verteidigt und behauptet werden.

Aber die Demokratie wird den ganzen Enthusiasmus und damit die ganze Kraft der Arbeiterklasse nur dann für sich zu entfesseln vermögen,

wenn sie die Wirtschaft unter ihre wirksame Kontrolle zu stellen,

wenn sie sich vor den Massen der Arbeiterklasse als ein Instrument sozialer Umgestaltung zu bewähren vermag. Die Verteidigung der Demokratie muß darum auf das engste verknüpft

bleiben mit dem Kampf um die Macht und den Sozialismus.

Faschisten und Kommunisten empfehlen den besiegten Völkern die gewaltsame Zerreißung der Friedensverträge.

Aber jeder Versuch, die Verträge durch einseitigen Bruch oder durch Gewalt zu revidieren, könnte nur die Wirtschaftskrise verschärfen und zum Kriege führen.

Was die Friedensverträge an Unrecht enthalten, kann nicht anders überwunden werden, als mit den Methoden der Demokratie und des internationalen Rechtes. Es wird überwunden werden durch den Aufstieg der Arbeiterklasse. Wie die S. A. J. schon bisher gegen jede Vergewaltigung der besiegten Nationen gekämpft hat, so werden die sozialistischen Arbeiterparteien, wenn sie und in dem Maße als sie die Macht erobern, schrittweise und friedlich die Verträge revidieren in dem Sinne, daß sie allen Völkern die volle Gleichberechtigung innerhalb der friedlichen Gemeinschaft der Völker, das Selbstbestimmungsrecht innerhalb eines befriedeten Europa und Schutz und kulturelle Selbstverwaltung ihrer nationalen Minderheiten sichern werden.

Die S. A. J. setzt ihre ganze Kraft daran, der Arbeiterklasse aller Länder die Möglichkeit zu sichern, ihren Kampf auf dem Boden der Demokratie und mit demokratischen Mitteln zu führen.

Wenn aber die kapitalistischen Klassen, die heute noch die Demokratie beherrschen, trotz allem Druck der sozialistischen Parteien aller Länder und trotz den Anstrengungen der britischen Arbeiterregierung, zu deren Bemühungen um die Sicherung des Friedens und der Demokratie die Internationale das vollste Vertrauen hat, die mitteleuropäische Wirtschaft und



Reichskommissar für Wirtschaft und Finanzen?

Direktor Sachem

von der Arbeiter-Bank in Berlin soll — wie verlautet — als Kommissar für Wirtschafts- und banktechnische Aufgaben eingesetzt werden.

die mitteleuropäische Demokratie untergehen lassen sollten.

Wenn im Gefolge einer solchen Katastrophe der deutschen Wirtschaft in ganz Europa östlich vom Rhein faschistische Gewalt der Arbeiterklasse ihren demokratischen Kampfboden entzieht:

dann wird der Arbeiterklasse kein anderer Ausweg bleiben, als der Gewalt des Faschismus alle ihre Machtmittel entgegen zu werfen.

Die Welt hat keine andere Wahl mehr als die: entweder eine sofortige und großzügige internationale Aktion zur Rettung der Wirtschaft, der Demokratie und des Friedens oder die Katastrophe und den Bürgerkrieg.

Hoch der Sozialismus!

Hoch die Sozialistische Arbeiterinternationale!

Leon Blum

auf dem Wiener Sozialistischen Kongress

Wien. In der heutigen Vollversammlung des Sozialistischen Kongresses führte Leon Blum, Mitglied der französischen Kammer, u. a. aus:

Der heutige Kongress steht im Zeichen der deutschen Krise und der Gefahren, die sich entfesseln nicht nur für die deutschen Arbeiter, sondern für die Arbeiter der ganzen Welt. Wir stehen, ebenso wie vor acht Jahren, im Kampf gegen jede Zerstörung des Wirtschaftslebens und der Demokratie in Deutschland. Die Hilfe der Internationale, die Unterstützung der französischen Partei wird hier nicht fehlen. Wir wissen, daß die deutsche Krise nur eine besondere Erscheinung innerhalb der Weltkrise ist. Ein Merkmal der gegenwärtigen Krise ist, daß die hohen Kosten der konzentrierten Zusammenlegung der Industrien sowie neue Kapitalien erfordert haben, daß die Profite der Industrie zur Aufstellung dieser Kapitalien nicht genühten. Die Industrie mußte die Hilfe des Finanzkapitals in Anspruch nehmen. Ausländische Hilfe für Deutschland ist notwendig.

Zwischenfall auf dem Internationalen Sozialistenkongress

Wien. In der Freitagssitzung des Internationalen Sozialistenkongresses kam es bei der Begrüßung der russischen Sozialdemokraten zu einem Zwischenfall. Eine Kommunistin schleuderte rote Flugblätter in den Saal, in denen gegen die sowjetfeindliche Haltung des Kongresses sowie gegen das Verbot kommunistischer Versammlungen durch die Wiener Polizei protestiert wurde.



# Deutschlands Antwort vor dem Haager Gericht

Zurückweisung der einzelnen Kritiken — Klares Recht gegen politischen Druck

Haag. In der Verhandlung des Ständigen Internationalen Gerichtshofes in der Angelegenheit der deutsch-österreichischen Zollunion hat am Freitag nachmittag der deutsche Vertreter, Professor Dr. Bruns, in außerordentlich wirkungsvollen Ausführungen die von der Gegenseite vorgebrachten Darlegungen widerlegt. Insbesondere hat er aufgezeigt, daß die Vertreter der Gegner der Zollunion sich vor dem Haager Gerichtshof nicht juristisch, sondern politischer Gründe bedienen haben. Am Schluß seiner Ausführungen hat Bruns mit besonderer Schärfe die Kriegsdrohung des italienischen Sprechers Scialoja zurückgewiesen. Professor Bruns sprach zuerst über die Darlegungen des Anwaltes der französischen Regierung, Paul Boncour, und bewies, daß das farbige Bild, welches der französische Anwalt von dem europäischen Gemeinschaftsbewußtsein entworfen habe, nicht der tatsächlichen Wirtschaftslage Europas entspreche. Tatsächlich hätten die vielfachen Versuche, die man durch Einsetzung zahlreicher Studentenkommisionen in dieser Richtung, d. h. zur Verwirklichung des Ideales einer engeren europäischen Gemeinschaftsarbeit und zur Hilfeleistung für die besonders schwer von der Krise betroffenen Länder unternommen hätte, zu keinerlei Ergebnis geführt.

Obwohl sich in Mitteleuropa die Lage Deutschlands und Österreichs drohend, ja furchtbar zuspitzen begann, habe man sich mit der wiederholten feierlichen Versicherung einer europäischen Einigung, d. h. mit ganz allgemein gehaltenen Beschlüssen begnügt, ohne daß wirklich greifbare praktische Schritte unternommen worden seien.

Man müsse fragen:

„Könnte man in einer solchen verzweifelten Lage, in der sich Deutschland und Österreich befanden, noch Zeit zum Abwarten haben?“

Er müsse zum Beweise dafür, wie negativ alle Anstrengungen der Genfer Studentenkommision verlaufen seien, auf den eindrucksvollen Bericht des holländischen Präsidenten der Internationalen Wirtschaftskonferenz, Dr. Collijn, hinweisen, den dieser in der Studentenkommision für die europäische Union erstattet habe. Die deutsche und die österreichische Regierung hätten nichts anderes getan, als dem in diesem Bericht gegebenen Ratschlag zu folgen. Sie hätten für ihren zweiseitigen Vertrag die Form einer Zollunion gewählt, weil bei den gegenwärtigen Handelsverträgen und insbesondere der Gewährung der Meistbegünstigungsklausel an die verschiedensten Staaten es unmöglich war, anders zu handeln, um das Ziel zu erreichen.

Seine Gegner seien genötigt gewesen, wesentliche Teile ihrer Begründung preiszugeben und hätten sich schließlich auf eine rein politische These zurückziehen müssen. Die Gegenseite sei dabei zu Schlüssen gelangt, die keinen juristischen

## Um die Wiederherstellung des Zahlungsverkehrs

Berlin. Das Reichskabinett hat am Freitag 16 Uhr seine Beratungen wieder aufgenommen. Sie dienen in erster Linie allen mit der vollen Wiederherstellung des Zahlungsverkehrs in Zusammenhang stehenden Fragen. Dazu dürften auch die Verhandlungen gehören, die zwischen den zuständigen Stellen der Reichsregierung und der Dresdener Bank geführt worden sind. In unterrichteten Kreisen erwartet man, daß noch im Laufe des Freitagabend auf dem Verordnungswege eine neue Uebergangsregelung für den Zahlungsverkehr getroffen wird. Der Ueberweisungsverkehr zwischen den Geldinstituten soll von Montag der nächsten Woche ab in vollem Umfange zugelassen werden, während die Barauszahlungen noch für einige Tage auch bei den Banken gewissen Beschränkungen unterliegen dürften. Man nimmt jedoch an, daß Mitte nächster Woche auch die Barauszahlungen wieder völlig freigegeben werden. Für die Sparkassen werden die Auszahlungsbeschränkungen zwar gemildert, sie bleiben aber zunächst noch in gewissem Umfange bestehen.

## „Graf Zeppelin“ wieder in Friedrichshafen

Friedrichshafen. Das Luftschiff „Graf Zeppelin“ ist heute früh um 4 Uhr, von seiner Artisfahrt zurückkehrend, über Friedrichshafen eingetroffen. Auf dem Werftgelände fand sich sogleich eine große Menschenmenge ein und jubelte dem Luftschiff bei der Landung zu. Die Stadtkapelle spielte einen schneidigen Marsch. 452 erfolgte die Landung glatt und ohne Zwischenfall.



## Kommunistenattentat auf Tschiangkai-schek

Auf den Präsidenten der Nanjing Regierung Tschiangkai-schek wurde ein Revolverattentat verübt, das aber mißlang. Die Täter, Anhänger der kommunistischen Nanjing-Regierung, wurden verhaftet und hingerichtet.

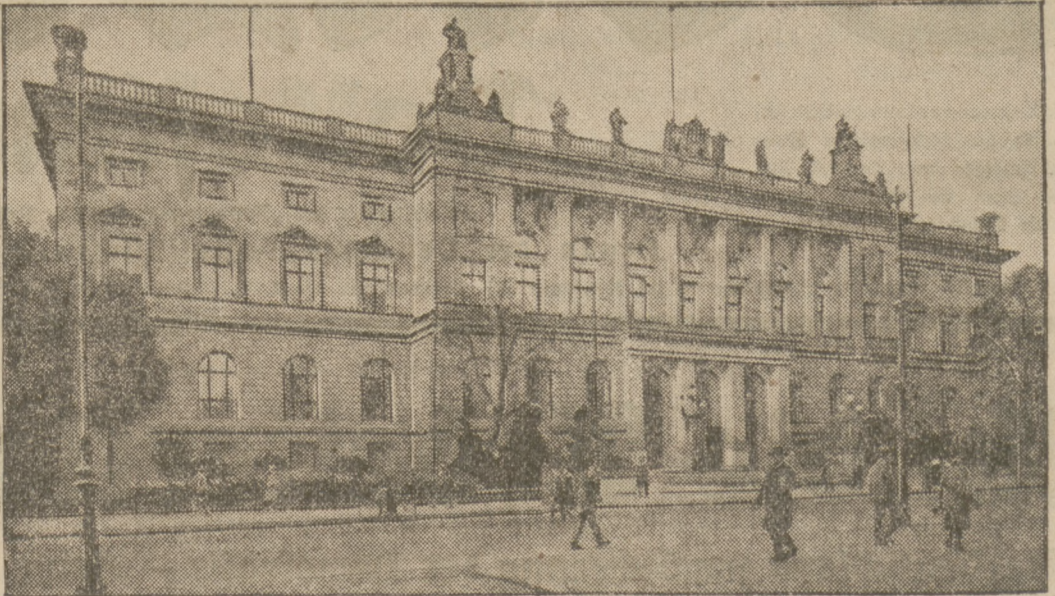
Charakter mehr hätten, da ihr Antrag eine wesentliche Änderung der Bestimmungen des Artikels 88 des Vertrages von St. Germain und des Genfer Protokolls voraussetze. Es sei notwendig, sie darauf hinzuweisen, daß ein solcher Antrag nicht zu denen gehöre, die an den Internationalen Gerichtshof gerichtet werden könnten.

Unter großer Spannung im ganzen Saal sprach der deutsche Vertreter, der sich während seiner Darlegungen mehrfach direkt an die Vertreter der Gegenseite wandte, mit

erhöhter Stimme unter genauer Betonung jedes einzelnen Worts folgenden Schlußsatz aus:

„Nichts kann besser den Zustand nichtjuristischer Geisteshaltung der Gegner dargetun, nichts besser ihre rein politischen Tendenzen charakterisieren, als die Haltung des Abgeordneten der italienischen Regierung, der so weit gegangen ist, eine Kriegsdrohung in den Hallen des Friedenspalastes auszusprechen.“

Nach der Beendigung des äußerst wirkungsvoll vorgebrachten Plädoyers, das auf alle Zuhörer einen starken Eindruck hinterließ, wurden die Verhandlungen auf Sonnabend vormittag 10,30 Uhr vertagt. Die Vormittagsführung wird mit der Erklärung des österreichischen Vertreters, Professors Dr. Kaufmann, ausgeführt werden.



## Vor dem Volksentscheid „Landtagsauflösung“

Das Gebäude des Preussischen Landtags der in Prinz-Albrecht-Straße in Berlin. Am 9. August findet in Preußen die Volksabstimmung über die von der Rechts- und Linksopposition geforderte Auflösung des Preussischen Landtags statt.

## Mussolini über das Schicksalsjahr 1932

Erneuerung oder Vernichtung der Zivilisation — Europa vor dem Zusammenbrechen? — Friedenssicherung für mindestens 10 Jahre

Paris. „Das Jahr 1932 wird über unser Schicksal entscheiden, im Guten oder im Bösen“, schreibt heute Mussolini u. a. in der Wochenschrift „Anales“. „Wir stehen vor einem furchtbaren Dilemma: Erneuerung oder Vernichtung unserer Zivilisation“. Die bisherigen Bemühungen zur Herstellung der internationalen Solidarität seien vergeblich geblieben. Alle Projekte und Gegenprojekte haben sich gegenseitig aufgehoben und es blieb nur noch das leere Nichts übrig. Das zeigt, wie eitel die internationalen Konferenzen sind, denn wir haben vor uns die höchst greifbare Tatsache, daß Europa im Begriff ist, zusammenzubringen. Doch wird das Heil, wenn auch nach Mussolini

nis Ansicht nicht ohne eine neue angeblich so „eitle“ Konferenz kommen. „Der Hooverplan hat den Weg gezeigt. Die zweite Maßnahme, die jetzt notwendig ist, ist politischer Natur: Man muß der Welt eine Zeit des Friedens von mindestens 10 Jahren sichern. Deshalb ist die für den 2. Februar 1932 einberufene Abrüstungskonferenz des Völkerbundes von höchster Bedeutung. Nicht nur die Existenz des Genfer Bundes steht auf dem Spiel, sondern das Schicksal der ganzen Menschheit. Diese Konferenz darf kein Mißerfolg sein, denn wäre sie es, könnte man sie nur als den Prolog für die endgültige Katastrophe ansehen.“

## Der englische Ministerbesuch in Berlin vor dem Unterhaus

Macdonald über seinen Berliner Besuch — Erklärungen im Unterhaus

London. Auf eine Anfrage über seinen Berliner Besuch verwies Ministerpräsident Macdonald im Unterhaus zunächst auf die seinerzeit veröffentlichte amtliche Verlautbarung. Das Haus werde sich daran erinnern, daß der Besuch ursprünglich als Gegenbesuch auf den deutschen Ministerbesuch in London gedacht war. Es sei jedoch die Gelegenheit wahrgenommen worden, die in Chequers begonnenen Besprechungen wieder aufzunehmen und um die finanzielle Lage Deutschlands unter Berücksichtigung der Arbeiten der Londoner Konferenz nachzuprüfen. Auf Grund der Besprechungen sei er davon überzeugt, daß die von der Konferenz vorgeschlagenen Maßnahmen die unmittelbaren Schwierigkeiten Deutschlands erleichtern und die Bildung eines Urteils

darüber ermöglichen werden, ob Deutschland weiterer Kredite bedürfe und in welcher Form sie gegeben werden sollen. Während des Aufenthalts in Berlin hätten er und Henderson wichtige Fragen besprochen, an denen beide Länder interessiert seien, so die Abrüstungsfrage u. das Genfer Abkommen über die Arbeitszeitregelung im Kohlenbergbau. Der Empfang, der ihm und dem Außenminister von der gesamten deutschen Öffentlichkeit, der Presse und der Reichsregierung zuteil geworden sei, sei allerhöchster Natur gewesen. Der Abg. Kennworthy fragte den Ministerpräsidenten noch, ob er etwas über die angeblichen Besprechungen hinsichtlich der Zollunion sagen könne. Macdonald erwiderte, daß er sich dessen nicht bewußt sei.

## Die britische Industrie zur Wirtschaftslage

Wirtschaftsaussichten für die Zukunft — Herabsetzung der Zinssätze für langfristige Kredite — Versagen der Siebenmächtekonferenz

London. Die „Vereinigung der britischen Industrien“ beurteilt in ihrem am Donnerstag veröffentlichten Vierteljahresbericht die Wirtschaftsaussichten für die nächste Zukunft folgendermaßen:

„Der Zusammenbruch in Deutschland hat den Prozeß der Preisberichtigung unterbrochen, der in der ersten Hälfte des Jahres sich in den hauptsächlichsten Industrieländern bemerkbar machte, wodurch der Zeitpunkt für eine völlige wirtschaftliche Erholung unglücklicherweise wieder weiter hinausgeschoben ist. Dringend notwendig und wichtiger als das Problem der Kriegs- und Reparationsschulden ist die Herabsetzung der Zinssätze für langfristige Kredite. Das Versagen der Siebenmächtekonferenz, befriedigende Maßnahmen zur Aufrechterhaltung des Vertrauens in Deutschlands wirtschaftlichen Kredit zu treffen, haben eine Atmosphäre geschaffen, die mit ernster Gefahr für die Stabilität Europas geladen ist. Der einzige Hoffnungsschimmer, soweit die britische Industrie in Frage kommt, ist, daß hierdurch eine Verminderung der deutschen Konkurrenz auf dem Weltmarkt zu erwarten ist.“

## Wann kommen Cavalet und Briand?

Paris. Die Pariser Presse glaubt heute erneut bestätigen zu müssen, daß die Berliner Reise Cavalets und Briands unbedingt erst nach der Volksabstimmung über die Auflösung

des preussischen Landtags erfolgen werde. Vor dem 9. August, erklärt jetzt auch der ehemalige Unterstaatssekretär Loutier im „Comm Libre“, sei die Reise nicht wünschenswert.

## Briand leicht erkrankt

Paris. Der Außenminister Briand hat von der Londoner Konferenz eine schwere Erkältung mit nach Hause gebracht und muß sich einige Tage der Erholung gönnen, da er auch unter mehreren Asthmaanfällen zu leiden hatte. Die behandelnden Ärzte sind aber der Ansicht, daß seine Unpäßlichkeit nicht zu der geringsten Sorge Anlaß gibt.

## Weiteres Vordringen der chinesischen Aufständischen

London. Die Truppen des Aufständischengenerals Tschinguan haben am Donnerstag den wichtigen Ort Tsang-tou an der Tientsin-Bufau-Eisenbahn eingenommen. Die mit Nanjing verbundenen Mukdenstreitkräfte befinden sich in vollem Rückzug auf Maching, das sie mit allen Mitteln verteidigen werden, um Tientsin halten zu können. Unterstützungen aus der Mandchurie und aus Peking sollen unterwegs sein.



## Polnisch-Schlesien

### Nicht schüren!

Was Pressefreiheit, bzw. Unfreiheit ist, hat uns der Herr Zensor in den letzten Jahren ziemlich gründlich beigebracht. Wir wissen bereits, was bei uns als Heiligkeit angesehen wird und deshalb vergehen wir uns an der Heiligkeit nicht mehr. Aber der Herr Zensor ist auch manchmal launisch und er hält Artikel für gefährlich, die nach der Ansicht einer Redaktion als nicht gefährlich betrachtet werden und zieht darüber einen roten Strich. Von seinem Ermeßen hängt alles ab, ob die Zeitung erscheinen darf oder nicht.

In Deutschland herrschte so ziemlich bis in die letzte Zeit Pressefreiheit und die Blätter konnten ungehindert den Machthabern ihre Meinung sagen. Nun kam der Finanzkrieg und die Regierung hat eine Reihe weitgehender Verfügungen getroffen, die entscheidend sind. Auch eine Presseverordnung kam heraus, die den Verwaltungsbehörden das Recht einräumt, Zeitungen, die durch ihre Artikel das Publikum gegen die Regierungsanordnungen aufheben, zu verbieten. So weit sich die Situation übersehen läßt, wurden bereits zahlreiche kommunistische Blätter und auch Zeitungen der Hitlerbewegung für längere oder kürzere Zeit verboten und mußten ihr Erscheinen einstellen. Es ist nicht unsere Sache, sich in diese Dinge einzumischen, aber es kommen aus Deutsch-Oberschlesien Meldungen über Verbot von polnischen Zeitungen.

Da ist zuerst die Rattowitzer „Polonia“, die durch das Pressedekret betroffen wurde. Der Regierungspräsident in Oppeln hat die „Polonia“ für die Zeitdauer von 14 Tagen verboten. Sie darf in dieser Zeit nicht in Deutsch-Oberschlesien verbreitet werden. Anlaß dazu gaben mehrere Artikel in drei Ausgaben, die geeignet waren, eine Beunruhigung der Bevölkerung in Deutsch-Oberschlesien hervorzurufen. Die „Polonia“ ist jedoch nicht allein, die durch die neue Presseverordnung zum Schutze der Währung betroffen wurde. Der in Beuthen erscheinende „Katolik Codzienny“ brachte eine Reihe von Artikeln über den Bankrott der Danatbank in Deutschland und wurde für alle diese Artikel ebenfalls für 14 Tage lang verboten. Auch die „Gazeta Olsztyńska“ wurde für gleiche Artikel für 14 Tage verboten und darf in keiner Form in dieser Zeit erscheinen. Wenn wir von der „Polonia“ absehen, so sind die beiden letztgenannten Blätter Organe der polnischen Minderheit in Deutschland. Gemäß unterliegen auch die Zeitungen der nationalen Minderheit eines jeden Staates genau denselben gesetzlichen Bestimmungen, wie die Blätter der herrschenden Nation und daß es so ist, wissen wir am besten. Wir wissen mehr noch, daß gerade die Minderheitspresse durch Ausnahmegesetze am schwersten betroffen und die Vorschriften gegen sie rücksichtslos angewendet werden. Sie werden so gegen noch nach allen Regeln der Kunst gebohrt und gedreht, bis sie doch ihren Zweck erfüllen.

Wir haben die Artikel, für welche die angeführten Blätter in Deutsch-Oberschlesien verboten wurden, nicht zur Hand, sind aber der Meinung, daß die neuesten Maßnahmen der Regierung in Deutschland gegen die polnische Minderheitspresse geeignet erscheinen, die nationalen Leidenschaften und Gegensätze wieder von neuem aufzupeitschen. In der letzten Zeit trat bei uns eine kleine Beruhigung ein und wir hegten die Hoffnung, daß allmählich ein Zusammenleben der bei den Nationen sowohl hüben wie drüben Platz greifen wird. Das haben wir gehofft. Nun kommen jetzt die neuen Maßnahmen der Oppelner Regierung gegen polnische Blätter, die einen sehr beschränkten Leserkreis haben und peitschen die nationalen Leidenschaften von neuem auf. Die „Polsta Zachodnia“ bringt die Meldung über den Verbot des „Katolik“ und „Gazeta Olsztyńska“, führt das auf den nationalen Haß in Deutschland gegen die Polen zurück und weist auf die deutschen Minderheitsblätter in Polen hin. Hier können sich die polnischen Nationalisten schadlos halten und sie werden sich schadlos halten, wenn die deutschen Behörden gegen die polnische Presse in Deutschland kleinlich handeln werden. Wir unterstreichen noch einmal, daß der Einfluß der polnischen Blätter in Deutsch-Oberschlesien nicht groß ist und sollten sich wirklich diese Zeitungen einer Ueberretzung der bestehenden Verordnungen zuschulden kommen lassen, so ist das mit keiner weiteren Gefahr für das große Deutschland verbunden. Wir wollen in nationaler Hinsicht Ruhe haben, weshalb wir die Anordnungen der deutschen Regierung gegen die polnischen Blätter auf das tiefste bedauern.

### Die schlesischen Wahlproteste

Im Dziennik Wlchow vom 21. d. Mts. befindet sich eine Verordnung, betreffs Bezeichnung des Gerichtes, daß über die Wahlproteste zum dritten Schlesischen Sejm zu entscheiden haben wird. Als das zuständige Gericht wird das Appellationsgericht, das über die Wahlproteste zu entscheiden haben wird.

### Die Kinderfreunde von Polnisch-Schlesien in der Kinderrepublik Lahntal

Die Aufbauarbeiten sind endlich beendet, das Lager besteht nunmehr aus 5 Dörfern. Eine international gemischte Gesellschaft, Dänen, Franzosen, Polen und Deutsche, die Vertreter kommen später, wenn die Arbeiterolympiade beendet ist. Wie haben uns glücklicherweise auch schon an den Lagerbetrieb gewöhnt. Der Wettergott meint es ja nicht gerade gut mit uns, die Nächte regnet es regelmäßig und am Tag ist es trübe und windig. Die Lagerparlamentarierwahlen fanden am Freitag statt, unsere Vorschläge sind durchgekommen. Steple und Hannes sind zu Parlamentariern gewählt worden. Der Wahlkampf war außerordentlich interessant, jede Gruppe hatte besondere Zugmittel, die Dänen, z. B. versprachen alle Tage Bohnenkaffee, wenn ihre Vertreter gewählt werden. Halbnahe lebende Wahlpropaganda lief am Wahltag im Lager herum. Brust und Rücken mit Schulwische oder Lack bemalt. Schon am frühen Morgen pflanzten sich die Sprechhöre gegenseitig an.

Jetzt wird ordentlich auf den Weltlindertag hingearbeitet, welcher am Sonntag, den 19. Juli, gefeiert wird. Ein Dorf will das andere in Darbietungen übertreffen, um den Besuchern, die 1000 wohl übersteigen werden, etwas Schönes zu zeigen. Wir wollen uns auch beim Zirkus beteiligen und große Schaulustige vorführen, auch lustige Lieder wollen wir singen. Hannes leitet die Massenchoir für die ernste Feier, die Dänen

## Rampf gegen die auswärtigen Arbeiter

Vor der Verdrängung der auswärtigen Arbeitskräfte — Nicht gegen die Arbeiter, sondern gegen die Lohnhändlererei muß gekämpft werden — Werden die auswärtigen Arbeiter abgeschoben?

Es vergeht kein Tag, ohne daß an die Redaktion des „Volkswille“ eine Klage gegen Heranziehung auswärtiger Arbeiter zur Arbeit von der Schwerindustrie und sonstigen Industrie, besonders aber durch die verschiedenen Bauunternehmer, einläuft. Diese Zuschriften stammen durchwegs von ober-schlesischen Arbeitern, die durch das auswärtige Element auf den Gruben und Hütten und auch direkt in fast allen Industrieunternehmungen, sind die auswärtigen Arbeiter sehr zahlreich vorhanden. Es sind das Arbeiter aus dem ehemaligen Kongreßpolen, Galizien und Posen, die hier wegen dem höheren Lohn Arbeit und Verdienst suchen. Die Lohn- und Arbeitsverhältnisse in den genannten Gebieten sind wesentlich schlechter als bei uns in dem Industriebezirk, und da die Arbeiter recht bescheidene Ansprüche an das Leben stellen, so können sie trotz der niedrigen Löhne bei uns immer noch Ersparnisse machen.

Daß die hiesigen Arbeiter auf die zugewanderten Arbeiter aus den anderen polnischen Gebieten sehr schlecht zu sprechen sind, braucht man sich nicht zu wundern.

Sie erblicken in ihnen die Konkurrenten, die der einheimischen Arbeiterkraft Verdienst und Brot wegnehmen. Besonders jetzt, während der Wirtschaftskrise, bei der schlechten Arbeitsmöglichkeit und der Tendenz die Löhne abzubauen, bilden die auswärtigen Arbeiter eine Gefahr für die hiesige Arbeiterkraft.

Der Kampf gegen das auswärtige Element hat sich in der letzten Zeit sehr verschärft.

Wir konnten aus zahlreichen Ortschaften, besonders aus Königshütte, Anuraw und anderen Ortschaften, Berichte veröffentlichten, laut welchen alle auswärtigen Arbeiter aufgefordert wurden, das Industriegebiet zu verlassen.

Diese Forderung war in manchen Industriegebieten befreit gewesen, d. h. man hat die auswärtigen Arbeiter aufgefordert, innerhalb einer bestimmten Frist die Gemeinde zu verlassen. In Anuraw verlangte man von den Ledigen innerhalb von drei Tagen, von den Verheirateten innerhalb von 14 Tagen, auszuwandern.

Vom Standpunkt eines Sozialisten, ist die Beschäftigung von auswärtigen Arbeiter keine prinzipielle Sache.

Wir sind für die Freizügigkeit aller Arbeiter, nicht nur in Polen, innerhalb der Staatsgrenzen, sondern in der ganzen Welt. Wir wollen Weltbürger sein, die sich frei bewegen und überall Arbeit und Brot suchen können.

Das ist heute durch die Grenzperre und die hohen Paßgebühren nicht möglich und reisen die Arbeiter heute ins Ausland, so werden sie unter Aufsicht als Arbeitsware expediert. Gegen dieses unwürdige System muß die Arbeiterkraft einen Kampf führen und die Grenzbarriere aus dem Wege schaffen, bis wenigstens die Dinge so weit sind, wie sie vor dem Kriege waren.

Doch hat die Heranziehung der auswärtigen Arbeitskräfte nach dem Industriegebiet arge Schattenseiten, die wir ganz energisch bekämpfen müssen. Unser Kampf soll sich aber nicht gegen die Arbeiter richten, wenn sie hier bei uns als Klassenkämpfer Arbeit suchen und wenn sie unserer Organisation angehören.

singen auch mit und stellen sogar ein Bläserquartett. Jeden Tag wird der Aufmarsch für die große Feier geübt. Vorgestern war erster Wandertag, nur eine Halbtagswanderung, aber alle waren mit unterwegs. Wir waren in Seelheim und Anielau, eine wunderschöne Gegend. Erbs- und Himbeeren gab es unterwegs in Mengen, eine besondere Freude für uns. Ein tüchtiges Gewitter hat uns bei dieser Gelegenheit auch überfallen. Dorf 1 besteht nur aus Frankfurtern und uns, sehr freundliche Kerle, bei denen wir nach dem Zelilager in Privatquartieren bleiben sollen. Für heute genug, es wird zum Besperen geblasen.

### Kindertransporte nach Erholungstäften

Das „Rote Kreuz“ in Rattowik verfährt am Montag, den 3. August nach der Erholungstafte Jastrzebs-Drój erholungsbefähigte Kinder aus den Ortschaften Rattowik, Tarnowik, Ruba, Siemianowik, Lublin, Bismarckhütte, Roma-Wies, Godullahtüte, Pleß, Neuheiduck, Friedenschütte, Schwientochlowik und Myslowik, sowie auch solche Kinder, deren Eltern besondere Zustellungen zugewandert sind. Die Sammelstelle ist der Bahnhof Rattowik, 3. Klasse, Treffpunkt morgens 8½ Uhr. — An dem gleichen Tage geht ein weiterer Kindertransport des „Roten Kreuzes“ nach der Erholungstafte Pielgramsdorf ab. Auch in diesem Falle haben die Kinder am Bahnhof Rattowik, früh um 8½ Uhr zu erscheinen. Es handelt sich in diesem Falle um Kinder aus Rattowik, Tarnowik, Janow und solche Kinder, für die besondere Zustellungen zugewandert wurden. — Ein dritter Kindertransport geht am Mittwoch, den 5. August im Auftrage des Rattowiker Magistrats nach dem städtischen Erholungshaus in Gorzyce ab. Verfährt werden diesmal 120 Schulmädchen. Treffpunkt am Bahnhof 3. Klasse, früh um 6½ Uhr. Die Eltern und Erziehungsberechtigten werden ersucht, dafür zu sorgen, daß die Kinder rechtzeitig an den Sammelstellen und damit auch zeitig genug vor Abfahrt der Züge erscheinen.

### Sie suchten Arbeit — und kamen ins Gefängnis!

Vor einer geraumen Zeit drangen zwei Arbeitslose und zwar Konrad Stach und Heinrich Herol aus Ligota in die Verwaltungsräume der Jüdischen Bleicherei in Ligota mit Gewalt ein und verlangten unter Drohungen sofortige Zuweisung einer Beschäftigung. Die beiden Leute waren mit Keilhauen und Messern bewaffnet und drohten, zu töten, sofern man ihnen eine Beschäftigung nicht geben werde. Durch ihr Verhalten riefen sie eine Panik unter dem anwesenden Büropersonal hervor, welches aus Sicherheitsgründen die Räume des Verwaltungsgebäudes verließ. Indessen demolierten die beiden Arbeitslosen einen Teil der Inneneinrichtung. Erst die herbeigerufenen Polizei bot durch ihr energisches Einschreiten diesem Treiben Einhalt. Die Täter hatten sich vor der Ferienstrafkammer des Landgerichtes Rattowik wegen ihrem Tun und Treiben nunmehr zu verantworten. Bei der Vernehmung erklärten die

Auswärtige Arbeiter, die zu uns kommen und die Arbeit aufnehmen, sind meistens durch die polnischen Unternehmer herangezogen worden und zwar aus dem Grunde, um den Lohn zu drücken.

In allen Industriezweigen haben wir Lohnstarife, die in heißen Kämpfen errungen wurden. Die Unternehmer führen einen rücksichtslosen Kampf gegen die angeblich „hohen Löhne“ und mißachten die Lohnstarife. Im Baugewerbe, bei den Erdarbeiten werden nirgends die Tariflöhne gezahlt. Die Gruben und Hütten machen daselbe, in dem sie die Arbeiter von den höheren in die niedrigeren Lohngruppen einteilen und die Lohnvereinbarungen mißachten. Um das nachhaltige gestalten zu können, werden auswärtige Arbeiter geholt, die sich an die Lohnabmachungen nicht halten, von ihnen kaum etwas wissen und so zu Lohnhändlern werden, die die Eroberungen der schlesischen Arbeiter zunichte machen.

Das ist mithin Lohnhändlererei, gegen welche sich die hiesigen Arbeiter ganz entschieden wenden müssen und zwar auch gegen die Lohnhändler, d. h. die auswärtigen Arbeiter. Kommt ein auswärtiger Arbeiter nach dem Industriegebiet, um hier zu arbeiten, so darf er nicht zum Verräter der hiesigen Arbeiterkraft werden, vielmehr erwacht ihm die Pflicht, die hiesigen Arbeiter aus Kräften zu unterstützen, um die Eroberungen, die auch ihm zugute kommen, noch mehr auszubauen.

Darum dreht sich die ganze Sache, und wenn die schlesischen Arbeiter gegen die auswärtigen Arbeiter vorgehen, so ist das nicht so aufzufassen, daß sie die auswärtigen Arbeiter hassen und bekämpfen.

Sie hassen die Lohnhändlererei und bekämpfen sie.

Treulich sind hier die Kapitalisten die Schuldigen, denn die ziehen auswärtige Arbeitskräfte heran, um die Arbeiter aller Eroberungen zu berauben. Das ist der Zweck der Sache, warum so viel auswärtige Arbeiter im Industriegebiet beschäftigt werden, obwohl mehr als 60 000 einheimische Arbeiter keine Arbeit finden können.

In der letzten Zeit wird viel davon gesprochen, daß alle auswärtigen Arbeiter abgeschoben werden sollen. Was an diesen Gerüchten wahres ist, konnten wir natürlich nicht feststellen. Uns sind bereits einige Fälle bekannt, daß auswärtige Arbeiter abgeschoben wurden, nach dem sie die Arbeit verloren haben. Die Arbeitslosenunterstützung erhalten sie in ihrer Heimatgemeinde ausbezahlt. Auch die schlesischen Gemeinden haben ein großes Interesse daran, daß bei dem Stand der Arbeitslosigkeit in unserer Wojewodschaft fremde Arbeitskräfte nicht herangezogen werden, denn dadurch erwachsen den Gemeinden große Ausgaben für die Unterstützung der einheimischen Arbeiter, die dadurch arbeitslos werden. Hier müßte gegen die Unternehmer Stellung genommen werden.

Diese Herrschaften müßten zur Zahlung der Unterstützungsgelder an die dadurch arbeitslos gewordenen Arbeiter herangezogen werden, weil durch ihr Vorgehen, die Zahl der Arbeitslosen in die Höhe getrieben wird. Nur dadurch wird man erreichen, daß dem Unfug mit den auswärtigen Arbeitern ein Ende gesetzt wird.

Angeklagten, daß sie sich in ihrer Not und Verzweiflung zu diesem Schritt haben hinreißen lassen. Es sei ihnen mehrmals eine Arbeitsmöglichkeit zugesichert, das Versprechen jedoch nie eingehalten worden. Ihre Erregung wäre maßlos gesteigert worden, als sie später erfahren mußten, daß angeblich in der Zwischenzeit nicht ortsanfällige, aber auswärtige Arbeiter zur Arbeit angenommen worden seien. Das Gericht trug der Eigenart des ganzen Falles bis zu einem gewissen Punkt Rechnung und verurteilte die Angeklagten, welche an dem fraglichen Tage in dem Verwaltungsgebäude arg gewütet hatten, zu je 14 Tagen Gefängnis. Eine Bewährungsfrist bzw. ein Straußschuß wurde nicht gewährt.

### Nachklänge zur Inhaftierung Korfantys in Brest

Ein böses Nachspiel hatte eine Aeußerung für einen Kampagnieführer des 73. Infanterie-Regiments in Rattowik. Es handelt sich um den Leutnant K. aus Posen, welcher nach erfolgter Arretierung Korfantys in einer ausserlebens Gesellschaft verurteilt und dort äußerte, daß man eine Kompagnie Soldaten zusammenrömmeln müßte, um Korfantys aus dem Brestter Festungsgefängnis zu befreien. Auf Grund einer Meldung an zuständiger Stelle wurde der Offizier vorübergehend arretiert und seines Offizierdienstes entbunden. Die Angelegenheit fand dieser Tage vor dem Krakauer Militärgericht ihren Abschluß damit, daß der Offizier wegen seiner angeblich staatsfeindlichen Aeußerung degradiert und aus dem Offizierskorps ausgestoßen wurde. n.

### Advokat wegen Wohnungswucher vor Gericht

Die Wohnungswucheraffäre gegen den Advokaten Dr. Leopold Jawilski aus Rattowik, die i. St. großes Aufsehen erregte, fand am Freitag vor der Ferien-Strafkammer in Rattowik ihren endgültigen Abschluß. Die Eheleute Jawilski wurden damals zu größeren Geldstrafen verurteilt. Das Urteil für Dr. Jawilski lautete auf eine Geldstrafe von 4000 Zloty oder 6 Monaten Gefängnis. Wie damals die Beweisaufnahme ergab, soll Jawilski dem Redakteur Marchwidi vom „Freien Wort“ in dem Hause der Frau Jawilski, also seiner Ehefrau eine Wohnung gegen ein Abstandsgeld von 12 000 Zloty angeboten haben. Gegen das Urteil legte Dr. Jawilski sofort Revision ein mit dem Erfolge, daß die Berufungsinstanz das Urteil 1. Instanz aufhob und den Beklagten freisprach. Gegen den Freispruch jedoch legte der Vertreter der Anklage Revision ein. Die Angelegenheit wurde an die höchste Gerichtsstufe in Warschau geleitet, welche diese interessante Prozeßsache dem Rattowiker Gericht zur nochmaligen Entscheidung überwies. In dem neuen Verfahren nun korrigierten einige Zeugen ihre Aussagen. Kronzeuge Marchwidi erklärte, daß er bezüglich des geforderten Abstandsgeldes nicht mit Dr. Jawilski, sondern mit dessen Ehefrau Rücksprache genommen habe. Nach Schluß der neuen Beweisaufnahme vertrat das Gericht den Standpunkt der zweiten Gerichtsstufe. Dr. Jawilski wurde demzufolge erneut freigesprochen. n.



## Kattowik und Umgebung

**Der tägliche Fahrraddiebstahl.** Aus einem Schoppen des Kawaregulierungsverbandes auf der ulica Piotra Skargi in Kattowik wurde ein Herrenfahrrad zum Schaden des Paul Bentala aus Radoschau gestohlen. Der Wert des gestohlenen Fahrrades wird auf 200 Zloty beziffert. Vor Ankauf wird gewarnt.

**Ermittelter Fahrradmarder.** Die Kattowiker Polizei ermittelte einen gewissen Alfred Mularczyk aus Königshütte, welcher zum Schaden des Franz Zendryk aus Rudy-Bielar ein Herrenfahrrad stahl. Das Fahrrad wurde vorgefunden und dem Eigentümer inzwischen wieder zugestellt.

## Königshütte und Umgebung

### Unzulässiger Lohnabbau im Malergewerbe.

Wie bereits berichtet, wurde bei der letzten Lohnverhandlung betreffend eines 10prozentigen Lohnabbaues im Malergewerbe keine Einigung erzielt und die Verhandlungen als gescheitert zu betrachten sind. Der Verband der Maler und Lackierer als Tarifkontrahent schlug vor, die Angelegenheit dem Schlichtungsausschuss zur Entscheidung vorzulegen. Ein Vortag, wie er nun überall bei Streitigkeiten üblich ist. Doch die Innung hält es nicht für notwendig darauf einzugehen und ging ihre Wege, in dem sie an sämtliche Meister ein Rundschreiben herausgegeben hat, und dazu mit dem diktatorischen Hinweis, daß die bisherigen Löhne rückwirkend vom 1. Juli um 10 Prozent zu kürzen sind. Nichtgenügend dessen wurden „Deklarationen“ angefertigt für die Gehilfen, die sie unterschreiben und sich auf die Lohnreduzierung einigen sollten. Dieses Vorgehen grenzt an Erpressung und soll den Zweck haben, damit man auf Kosten der Gehilfen in der Wirtschaftskrise ein gutes Geschäft machen will.

Der Verband der Maler und Lackierer warnt öffentlich die Gehilfen vor der Ausfüllung der Deklarationen und Unterschriftenleistung, weil sie damit dem ungesetzlichen Lohnabbau zustimmen würden. Die Meister haben kein Recht dazu, bevor nicht der Schlichtungsausschuss angerufen wird und einen Spruch, gleich welcher Art, fällt. Durch ein solches Vorgehen wird die Innung tarifbrüchig und wird anderwärts darüber zur Verantwortung gezogen. Einseitige Meister haben dies bereits erkannt, und sind mit dem Lohnabbau nicht einverstanden.

Den Unorganisierten rufen wir aber zu: Hinein in die Organisation der Maler und Lackierer um geschlossen den Kampf gegen den ungesetzlichen Lohnabbau aufzunehmen und wir dann auch unser Ziel erreichen werden.

**Apothekendienst.** Am morgigen Sonntag versteht den Tag- und Nachtdienst, sowie den Nachtdienst bis zum Sonnabend im nördlichen Stadtteil die Florianapothek an der ulica 3-go Maja 32. — Im südlichen Stadtteil hat den Sonntags- und Nachtdienst während derselben Zeit die Marienapothek an der ulica ulica Wolnosci inne.

**Abgabe der Lebensbeihilfen.** Es wird bekannt gemacht, daß die bei den Rentenauszahlungen ausgehändigten Lebensbeihilfen an die Invaliden, Witwen und Waisen nach erfolgter Beglaubigung durch eine den Dienstiegel zu führen berechnete Behörde in der Kasse der Werkstättenverwaltung an der ulica Bytomska bald abzugeben sind. Wer im Monat August die Lebensbeihilfen nicht zur Abgabe bringt, erhält keine Rente.

**Straßenreinigung für Arbeitslose.** Am morgigen Sonntag findet in Krol-Luta eine Straßenreinigung für die Arbeitslosen statt. Die Sammler sind mit einer gestempelten Binde und verschlossener Sammelbüchse versehen. Für die gespendete Summe wird ein Billett mit dem Verzeichnis derselben verabschiedet.

**Betriebsratswahlen.** Bei den auf dem Bahnjacht der Starboferme stattgefundenen Betriebsratswahlen erhielten: Bergbauindustriearbeiterverband und J. C. G. 273 Stimmen, 2 Mandate, 1 Ergänzungsmittelglied, polnische Berufsvereinigung 480 Stimmen, 5 Mandate, Christliche Gewerkschaft (Musiolrichtung) 186 Stimmen, 2 Mandate.

**Polizei veranstaltet Razzia.** Die Sicherheitsbehörden unternahmen in der gestrigen Nacht in und außerhalb der Stadt eine Razzia. Verschiedenes lichtscheues Gesindel, darunter zwei männliche Personen, die schon lange vom Gericht gesucht werden, fielen der Polizei in die Hände.

**Einbruchsdiebstahl.** In die Drogerie von Josef Ebel an der ulica Mikiewiczza drangen in der Nacht mittels eines Nachschlüssels Unbekannte ein, entwendeten eine große Menge verschiedener Ladefarben und sind unerkannt entkommen.

## Festtage im roten Wien

**Proletarische Feiern im Rahmen der Olympiade und des Internationalen Kongresses.**

### Festzug vor dem Parlament.

Trotz alledem waren alle Beteiligten am Sonntag früh schon rechtzeitig auf den Beinen. Sportler zogen in Gruppen an die, für ihre Sammlung bestimmten Plätze, die Bewohner Wiens eilten, um irgendwo einen Ort zu finden, von wo aus der Zug zu sehen war, und die Delegierten des Internationalen Kongresses füllten schon zeitig die Tribüne des Parlaments, welche nur mit bestimmten Karten zu betreten war. Gegen 1/8 Uhr morgens zog dann auch schon die Spitze des Zuges vorbei, Motorradler und Radfahrer. Es folgten dann nach den Janfarenbläsern u. der Fahne der Internationale, sämtliche Fahnen (600 Sturmfahnen allein), Transparente in verschiedenen Sprachen, sowie die Fahnen der fünf Erdteile. Hernach folgten die Sportler, nach Ländern und Formationen geordnet, ebenfalls noch mit ihren Fahnen und Abzeichen in unzähligen Mengen. Es läßt sich nicht in Worten beschreiben, welchen Eindruck die Defilade in ihrer Bunttheit, Lebendigkeit, vor allem aber durch die gewaltigen Massen der Teilnehmer, hervorgerufen hat. Immer von neuem brach Jubel impulsiv hervor, immer wieder donnerten die Freundschaftsrufe durch die Luft, Tücherwinken, Abfingern der Internationale, Schwenken der Fahnen, kurzum, ein Rausch der Freude hatte Alle erfasst und ließ uns, trotz der glühenden Sonnenhitze, nicht müde werden, zu schauen und die Freundschaftsbezeugungen zu erwidern.

Großartig in jeder Phase war der Aufmarsch. Alle Länder hatten sich bemüht, ihr Bestes zu geben. Sehr eindrucksvoll wirkten die Massen der tschechischen, deutsch-tschechischen und reichsdeutschen Olympiadeteilnehmer. Aber auch die, in der Zahl schwächeren Delegationen, boten je nach Farben und Trachten, prachtvolle Bilder, so z. B. die Finnen,

# Nie wieder Krieg!

Ein Kriegsteilnehmer schreibt uns:

So ruft das Proletariat, die sozialistische Weltgemeinschaft, die Arbeiterinternationale, so denkt auch noch heute jeder, der diesen Kriegsrummel 1914—1918 mitgemacht und miterlebt hat. Jeder Einzelne denkt so, der zu diesem Völkermorden zwangsweise auserwählt und hintransportiert wurde, der das Elend der betroffenen Völker gesehen, das Jammer der Verwundeten gehört, die tagelang am Schlachtfeld, rettungslos nach unbeschreiblichen Schmerzen den Tod erwarteten.

Grauenhaft sah dieser Krieg aus, nichts wurde verschont, alles wurde vernichtet, selbst die Erde durchwühlt und mit Unschuldslut durchtränkt. Unbegreiflich war es für diejenigen, die das nicht gesehen haben, romantisch für diejenigen, die im Kriege waren und vom Kriege nichts merkten. Die Letzteren sind diejenigen, die nach dem sogenannten Feindeslande mit der 2. Klasse befördert wurden und gute Posten hunderte Kilometer hinter der Front bekleideten. Für viele hat es auch im Kriege Abwechslung gegeben, besonders für die Unteroffiziere und Gefreiten, die in der Friedenszeit die Dshen trieben. Heute sieht man wieder die „Kriegslust“ speziell bei der Jugend, die den Krieg nicht gesehen hat. Solche fehlen leider auch bei uns in Polen nicht, die da „bis zum letzten Blutstropfen“ kämpfen wollen. Das sind dieselben Leute, die für das Vaterland nichts geleistet haben, aber dieses Land vor ein schwieriges Problem gestellt haben, durch die Terrorakte bei den letzten Sejm-wahlen. Solche Menschen leben auch im Kreise Rybnik, die in allen nationalen Parteien ihr Glück suchten und in das Sanacjalager kamen.

Aber auch auf der anderen Seite gehts auch nicht besser zu. In Deutschland befindet sich von diesem Gesindel genug.

**Festnahme eines Deserteurs.** Der 25 Jahre alte Kurt Kofot aus Beuthen, wurde beim Grenzübertritt festgenommen, als er mit einer gefälschten Verfahrkarte auf den Namen Wilhelm Kuras die Grenze von Deutschland nach Polen überschreiten wollte. Er wollte nach seiner früheren Wohnung in Königshütte an der ulica Bytomska 18 zurückkehren. K. wurde der Gerichtsbehörde übergeben.

**Fahrradabstahl.** Ein gewisser Johann Butke aus Bismarckhütte ließ für kurze Zeit sein Fahrrad, als er in einer Wohnung an der ulica Koscielna 27 weilte, im Hausflur des Hauses stehen. Währenddem machte sich ein Unbekannter heran und verschwand damit in unbekannter Richtung. W. erlitt dadurch einen Schaden von 280 Zloty. Vor Ankauf wird gewarnt.

## Siemianowik

**Ist es wahr?** Vorgestern wurde an dieser Stelle kurz über einen Schmugglerfang berichtet, wobei zwei hiesige Arbeitslose angehalten wurden. Nach hier kursierenden Gerüchten soll der Beamte gegen die Angehaltenen in beispielloser Roheit vorgegangen sein und sich dabei einer groben Verletzung seiner Dienstvorschriften schuldig gemacht haben. Auf den Anruf des Beamten ist der Cuban sofort stehen geblieben und hat die Hände hochgehoben. Trotzdem wurde ihm aus drei bis vier Schritten Entfernung eine Kugel in den Bauch geschossen. Offizier, welche Zeugen dieses Vorfalls waren und dem Kontrolleur gegenüber ihre Entrüstung zum Ausdruck brachten, wurden von diesem kurz abgefertigt. Wenn das wahr sein sollte, was wir nicht annehmen können, so wäre dies eine arge Pflichtverletzung des Beamten. Auf jeden Fall ist es notwendig, daß die zuständige Behörde die Sache untersucht und einen amtlichen Bericht darüber veröffentlicht.

**Marktpreise.** Die Fleischpreise sind in kurzer Zeit enorm in die Höhe gegangen. Speck kostete am Markte 1.50 Zloty pro Pfund. Zudem sieht man auffallend wenig Schweinefleisch und Speck. Ob das vielleicht ein Zeichen dafür sein soll, das es noch teurer wird? Im Gegensatz hierzu, sieht man große Mengen von Gemüse zu mäßigen Preisen. Bei dem großen Angebot müßten die Preise jedoch noch heruntergehen. Ein besonders gutes Obstjahr steht uns bevor. Man sieht schon Äpfel, Birnen und Pflaumen zum Preise von 20—30 Groschen. Tomaten sind noch recht teuer 70—80 Groschen pro Pfund. Beerenobst gibt es schon weniger, die Beerenzeit ist vorüber. Gurken und Karisoffeln kommen große Wagenladungen auf den Markt. Alles ist da in Hülle und Fülle, nur das Geld bei den heutigen Durchschnittsmenschen ist nicht da. Wie vorteilhaft wäre es, wenn die ärmere Bevölkerung, die Arbeitslosen und Kurzar-

beiter und vor allen Dingen die unterernährten Kinder ihren geschwächten Körper durch reichlichen Obstgenuß kräftigen könnten.

Wir Sozialisten sind Gegner des Krieges und bekämpfen die Kriegshege. Wir sind uns klar darüber, daß ein Krieg noch niemals etwas gutes für die Gesamtheit gebracht hat. Epidemie, Verflavung und Verelendung sind Folgen eines Krieges. Das hat der Krieg 1914—1918 klar bewiesen. Wir fragen uns, warum ging es vor dem Kriege und jetzt geht es auf einmal nicht. Früher hat es Arbeit genug gegeben und jetzt auf einmal ist keine Arbeit da. Alle Nationen sind überschuldet, da Millionen von Menschen Tag und Nacht vier Jahre lang, das durch Generationen zusammengetragene Vermögen verpulvert haben, das Milliarden ausmachte. Die Werte von 323,4 Milliarden wurden vernichtet. Ein Teil davon wurde durch die Inflation gedeckt. Ein anderer Teil lastet an dem Volksvermögen und muß von Allen getragen werden. Deswegen haben wir die hohen Preise und die Arbeitslosigkeit. Daher sind wir Sozialisten für eine internationale Verständigung der Völker und eine geordnete Weltwirtschaft im Sinne des sozialistischen Wirtschaftsprogramms. Wir können nicht zulassen, daß die Welt, durch Verschuldung einiger, die auf Kosten anderer, die rücksichtslos durch Leichen gehen möchten unserer Nachkommen ein Grab bereitet. Darum rufen wir allen Werktätigen, Arbeitern und Bauern, auch allen früheren Kriegern, Kriegerwitwen und Hinterbliebenen zu: Tretet ein in unsere Reihen, der D. S. A. P. in Polen, der sozialistischen Frauenbewegung dem Arbeiterjugendbund bei, damit nie wieder Krieg ausbreche. Wir lassen uns nicht zur Schlachtbank führen! Die gewesenen Krieger hört man klagen, daß der Krieg ihnen die Gesundheit geraubt hat. Mögen sie also ihre Kraft für den Frieden anspannen und gegen die Kriegslust kämpfen.

## Myslowik

### Eine ernste Mahnung an den Magistrat.

Wegen der Preisdifferenz zwischen Myslowik und Kattowik haben wir wiederholt Ermahnungen an den Myslowiker Magistrat gerichtet, aber bis jetzt war das alles vergebens. Niemand kümmert sich darum. Der Bürgermeister wohnt nicht in Myslowik und daher dringen ihm diese Dinge nicht zu den Ohren. Hier muß die Vertretung der Konsumenten, die Stadtrada einmal mit dem Magistrat ein ernstes Wort reden, damit die unhaltbaren Zustände ein Ende nehmen. Myslowik liegt doch an der Hauptstraße, hat die Targowica und ein Schlachthaus und es ist kein Grund für höhere Fleisch- bezw. Wurstpreise als in Kattowik vorhanden. Der Fleischermeister K. in der ul. Bytomska verkauft das Pfund Schinken mit 4 Zloty, in dem besten Kattowiker Geschäft kostet der Schinken 3,20 Zloty, in Sosnowik kostet er 2,40 bis 2,50 Zloty. So viel kostet annähernd die Krakauer Wurst in Myslowik. 2,20 Zloty verlangt dafür das genannte Fleischergeschäft, während dieselbe Wurst in Kattowik 1,80 Zloty, in Sosnowik 1,60 Zloty kostet. Bei den Fleischpreisen ist die Differenz dieselbe. Die Milch ist in Myslowik um 2 Groschen, manchmal sogar um 4 Groschen teurer als in Kattowik. Eine Kontrolle auf den Fettinhalt findet überhaupt nicht statt und die Milch ist auch danach. Reichlich 30—40 Prozent Wasser wird zu der Milch zugegeben. Ein Gläschen Sahne kostet 50 Groschen, dabei ist das keine Sahne, sondern mit Wasser nicht getaufte Milch. Wir wollen hier weitere Beispiele nicht mehr zitieren, bemerken nur, daß bei allen Artikeln dieselbe Preisdifferenz zwischen Kattowik und Myslowik besteht. Im vergangenen Sonnabend zahlte man in Kattowik 60—70 Groschen das Pfund Tomaten, in Myslowik am Ringplatz kostete das Pfund 90 Groschen. Preistafelchen kennt man keine in Myslowik, weder im Laden noch auf dem Stand. Wir haben schon einmal darauf hingewiesen, daß die Bevölkerung in Myslowik ärmer ist als in Kattowik. Hier kommen nur Arbeiter und Angeestellte in Betracht. In Myslowik haben wir keine Generaldirektoren, die in Kattowik billiger leben als die Angestellten und die Arbeiter in Myslowik, denen man die Einkünfte wesentlich beschneiden hat. Wir appellieren diesmal an den Magistrat in Myslowik und ersuchen ihn die armen Konsumenten in Schutz vor den Wucherpreisen zu nehmen. Die einheimische Bevölkerung läuft zu den Juden, denn obwohl diese auch begaunern, wo sie können, so sind sie doch im Vergleich zu den „christlichen Juden“ zweifellos ehrlicher.

**Von Straßenräubern angefallen und bestohlen.** Der Simon Getreidehändler aus Sosnowik machte der Kattowiker Polizei darüber Mitteilung, daß er auf der Myslowiker Chaussee, und zwar in der Nähe von Schoppinik von drei Straßenräubern angefallen und bestohlen worden ist. Einer der Täter fiel rücklings über den Ueberfallenen her und verletzte ihm einen Stich in den Rücken. Die Banditen raubten ihm daraufhin ein Fahrrad, sowie einen Geldebetrag. Den Tätern gelang es unerkannt zu entkommen. Weitere polizeiliche Recherchen nach den Flüchtigen sind im Gange.

**Einbruch in eine Restauration.** In der Nacht zum 30. v. Mts. wurde in die Restauration des Hugo Grol auf der ulica 3-go Maja 4 in Rosdjin, ein Einbruch verübt. Die Eindringlinge stahlen dort u. a. 20 Tafeln Schokolade, sowie verschiedene Lebensmittel im Werte von 200 Zloty.

## Schwientochlowik u. Umgebung

### Belegschaftsversammlung der Falschhütte.

Am 24. d. Mts. fand im Saale des Herrn Michalik, Schwientochlowik, ulica Bytomska eine Vollversammlung der Belegschaft der Falschhütte statt. Anwesend waren zehn Betriebsräte und etwa 1300 Mann. Nach Eröffnung der Versammlung durch den Betriebsratsvorsitzenden Konieczny referierte ein Betriebsratsmitglied über die Wirtschaftslage und die geplante Lohnreduzierung. Redner kritisierte in scharfen Worten die gegenwärtige Ausbeutungspolitik der Stahlmagnaten, hielt den Versammelten die Notlage der Arbeiterschaft vor Augen, wies auf die schändlichen Gehälter der wie Pilze aus dem Boden schießenden Direktoren hin und verglich diese mit den Hungerlöhnen der zum Bettlerfah verurteilten Proletarier. In ebenfalls scharfen Worten richtete sich der Redner gegen die Ministerialkommission, welche im Vermonat in Oberschlesien weilte, daß diese nur die Direktoren aussuchte und die Betriebsräte als

(Schluß.)

A. K.



# Unterhaltungsbeilage des Volkswille

## Der Tod am Meer

Ostende, die große Badestadt Belgiens, glänzt während der heißen Sommermonate in all ihrem Prunk und mondänen Leben. Amerikaner und Franzosen, Engländer und Deutsche treffen sich friedlich in den Strandbörben, beim Fünfuhrtee und in den Nachtclubs. Allerdings ist das nur eine bestimmte Oberschicht dieser Völker; die anderen sitzen in deren Fabriken und Kontoren, drehen, feilen und schreiben, Tag für Tag, Jahr für Jahr.

So sah auch Hilde Stod, die Tochter eines reichen Maschinenfabrikanten, nichtstehend in ihrem leichten Strandanzug im glühenden Sande und ließ sich ihren, ach, so gepflegten Teint von der heißen Julisonne bräunen. Dabei mochte sie ein zum Erbarmen trauriges Gesicht, und das hatte seinen guten Grund. Sie hatte trotz aller Scharfäugigkeit ihren Tanzpartner von gestern abend, einen hochaufgeschossenen jungen eleganten Engländer, nicht wieder erblickt. Und doch hätte sie ihn so gern zwischen den wimmelnden Massen am Strande entdeckt, seine jugendhaft lehnige Gestalt mit spitzbühischen Augen und den blonden Locken. Jetzt erinnerte sie sich wieder, wie er ergötzt nach dem letzten, sehnsuchtsvollen Tango kühl ihre Hand gedrückt hatte und davon gelaufen war. Seitdem hatte sie ihn nicht wiedergefunden; weder in der Hotelhalle noch beim Frühstück, und auch am Strande, an dem sie schon verschiedene Male vergeblich entlang gelaufen war, konnte er nicht sein. Müde und entmutigt streckte sie sich nun auf dem schmalen, freien Plage zwischen zwei Strandbörben aus und beobachtete belustigt, wie sich aus jedem ein bunt kostümierter, glatt gestrichener Männerkopf herausbeugte und sich bemühte, ihre Aufmerksamkeit zu erregen. Schließlich wurde ihr das zu langweilig, und sie ging die glatten Steinplatten hinauf zum Hintereingang des Hotels, um sich umzuziehen.

An der Türe las sie ein großes Schild: „Morgen, zum Jahrestage des Kriegausbruches, große Sonderfahrt mit bequemen Omnibussen nach den gut erhaltenen deutschen Stellungen in Neuport.“ Sie bestellte beim Portier sofort eine Karte. Vielleicht würde ihr diese Fahrt Ablenkung und Gelegenheit zu neuem Glanz geben, dachte sie. Vom Kriege konnte sie sich nur noch eine unklare Vorstellung machen, und sie mußte lediglich, daß ihr Vater damals viel Geld verdient hatte und so den Grundstein zu seinem heute so großen Werke legen konnte.

Da sie, wie immer, zur Abfahrt reichlich spät kam, erhielt sie gerade noch einen schmalen Caplak neben einem dicken belgischen Parrer und hatte dadurch immerhin eine gute Aussicht von dem hohen Thron der ratternden Landstrafenschaukel. Es war auch recht amüsant hier oben. Vorn stand ein Führer und versuchte, unter erheblichem Stimmenaufwand in vier Sprachen seine Vitane herunterzuraseln, mit dem Erfolge, daß man immer nur fremde Laute hörte und schließlich resigniert in die Landschaft schaute. Die war für Hilde auch sehr viel interessanter. Die vielen neuen Sommervillen, bunte Wohnzelle und weite, grüne Golfplätze erregten ihr lebhaftes Interesse.

Die gut erhaltenen Bunker in den Dünen, die aufgehäuften Stapel der im Sande gefundenen Geschosse und die großen Becken Stachelbraut aber sah sie nicht. Was sollte sie auch! Die weiten grauen Sandmassen mit dem verblühten Ginster und den kleinen, ärmlichen Fischerhäuschen, das war alles so traurig, so alltäglich.

Da schrie der Führer mit mächtiger Stimme durch sein Sprachrohr: „Meine Damen und Herren, wir kommen jetzt an den ersten englischen Militärfriedhof. Es liegen dort 300 Soldaten und 20 Offiziere. Ehre ihrem Andenken!“ Sofort richteten sich alle Augen auf das riesige steinerne

Kreuz mit dem bronzenen Schwerte, das inmitten vieler gleicher Grabsteine errichtet war. Langsam fuhr das Auto vorüber. Da, war das nicht ihr junger Engländer, der dort an dem Kasten in dem Busche blätterte, in dem die Namen der Gefallenen verzeichnet sind? Nervös und zitternd beugte sich Hilde aus dem Wagenfenster, so daß der Geistliche sich zu ihr beugte: „Mademoiselle, sie sind einen ehrenvollen Tod gestorben. Gott wird sie belohnen.“ Und weiter rasselte unaufhaltsam der gelbe Omnibus über die glatte Asphaltstraße.

Neuport, viele neue Häuser, ein kleiner Kirchturm. Außerhalb der Stadt befindet sich die noch erhaltene deutsche Stellung. Belgische Kriegsveteranen in Uniform erzählen von Schlachten und Kämpfen. Schützengräben und Stollen,

### Werft über Bord

Ihr, die euch eine Brandung warf durch den Schmerz eines Menschen an das Gestade dieser Welt, was sammelt ihr so eifrig Kisten und Kisten, die eine zufällige Strömung euch wiederschienke?! Schaut nicht so wohligh auf eure Habe, seht euch das Eiland an, auf dem ihr zu euch erwacht seid aus den Schattenträumen einer dunklen Fahrt — seht, wie der Tag anbricht, ihr Nackten, seht, wie die Blüten färbend sich erschließen, seht, wie Musik dahinschwebt im Körper einer Gazelle! Schärft eure Ohren, eure Augen, eure Sinne, euer Gewissen! Denn es kann ja die Stunde kommen so bald, wo ihr von dannen müßt auf neue Fahrt. Da steht der Kühne, der sich selbst erkor, steigt ein ins Schiff und wirft über Bord vertrocknete Früchte. Weiß er doch: leicht muß das Schiff sein über den Wogen — werft über Bord eure verstaubten Dinge, vermoderte Schätze des Geistes! Eine freie Stirn wittert den Hauch neuen Frühlings, das Strömen einer neuen Zeit im Winde über den Wassern, wie es rauscht — wie die Ferne lockt, wie süß das Vertrauen ist des leichtsten, nackten Glückseligen! Wolfgang R a u c h.

ein kleiner Unterstand, das alles ist stehen geblieben, um es den staunenden Fremden gegen ein erhebliches Eintrittsgeld vorzuführen.

Hilde Stod bekam das bald satt, zumal da sie nur an ihren jungen Engländer dachte, und sie spazierte durch die Dünen dem Meere zu, um die Zeit abzuwarten, bis die ganze Gesellschaft wieder zurückfuhr. Und inmitten der Sandwüste sah sie wieder die Gestalt ihres Tänzers, jetzt leicht geduckt und traurig dreinblickend. Sie glaubte zuerst, die glühende Sonne spiegle ihr Halluzinationen vor. Doch jetzt hörte sie, wie er mit seiner langgezogenen Sprache auf seinen Begleiter einredete. Sie wollte unauffällig zurückgehen, aber sie brachte es nicht fertig, und nun mußte sie auch von den Beiden gesehen worden sein. Doch diese gingen, sich abwendend, weiter, gruben im Sande herum und stiegen schließlich auf einen Hügel, auf dem in einem niedrigen Gitter ein kleines Kreuz stand. Hilde mußte nicht, daß der Junge herübergekommen war, um das Grab seines Vaters zu suchen. Er hatte es nicht gefunden; sicher war der Körper irgendwo namenlos verscharrt, denn der Vater mußte hier bei den Kämpfen an der Yser gefallen sein.

Deshalb gingen sie hinauf zu dem verlassenem Grabhügel, der für irgendeinen unbekannten Soldaten errichtet worden war, und legten hier die mitgebrachten Blumen nieder. Halb verfault liegen menschliche Knochen, eine Gasmaske und andere Werkzeuge der modernen Kriegstechnik zwischen einem Perlenkranz und alten Papierrosen. Daneben grinst die Öffnung eines mit dicken Eisendraht durchzogenen Zementbunkers, aus der die Kanonenrohre sich einst auf die feindlichen Schiffe auf See richteten. Hier ist der deutsche Vormarsch zum ersten Male aufgehalten worden, und das kleine Kreuz ist ein Andenken für den blutigen belgischen Leutnant, der diese Stellung erfolgreich verteidigte und dafür sterben mußte. Doch jetzt trauern viele an diesem namenlosen Grabe, die umsonst die letzte Stätte ihrer Angehörigen suchen. Sie sind irgendwo im Sande verborgen, und immer wieder legt der Wind Knochen, Gewehre, Handgranaten und vermorrhete Kleidungsstücke frei, die man dann in diesem kleinen Bierauf auf dem Hügel sammelt.

Hilde hat das alles erst später erfahren. Am Abend, als der Engländer sich bei ihr entschuldigte und seine traurige Geschichte erzählte. „Sehen Sie“, sagte er zu ihr, „eigentlich sind wir ja Feinde. Aber warum nur? Sind wir uns nicht gut wie Menschen aus einem Vaterland?“ Und sie gingen hinaus ans Meer das in langen ruhigen Wellen ans Ufer schlug und ewigen Frieden zu versprechen schien.

Karl M o e l l e r.

## Gerechtigkeit für alle!

Die Chroniken bestätigen die Wahrheit dieser Geschichte. Am 26. Juli 1501 stand auf den amtlichen schwarzen Brettern des Fürstentums Neapel zu lesen: Viertausend Dukaten dem, der — lebendig oder tot — den Kalabreser Banditen Rocco del Pizzo den Händen der Behörden ausliefert. Dafür bürgt die Regentin Isabella von Aragon.

Drei Tage später erbittet ein Mann, der von weit her gekommen zu sein scheint, eine Audienz bei der Regentin. Argwöhnisch von den Höflingen befragt, weigert er sich, seinen Namen zu nennen. Schwört aber beim Haupte seiner Mutter, es aufrichtig zu meinen. Der Gerechtigkeit zu dienen, sagt er, sei ein edles Werk. Der Fremde wird vorgelassen.

„Reden Sie frei“, ermuntert ihn Isabella, „es soll Ihnen nichts geschehen. Was ist Ihr Anliegen?“

„Meine Geschichte“, erwiderte der Unbekannte, „greift etwas weit zurück, aber ich will mich kurz fassen. Vor Jahren wohnte ich mit meiner Familie in einem Hause bei Cosenza. Mit meinen betagten Eltern, meinen zwei jüngeren Brüdern und meiner einzigen Schwester Costanza. Rund um unser Haus lagen die Ländereien eines mächtigen Herrn, dessen Leibeigene wir auch heute noch sind...“

Die Regentin unterbricht ihn: „Wie heißt dieser Herr?“

Der Fremde fährt fort: „Daß ich erst meine Geschichte zu Ende erzähle? Den Namen nenne ich später. Meine Schwester Costanza ist schön. Der vornehme junge Herr hatte sich hoffnungslos in sie verliebt. Mein Vater widersetzte sich. Um diese Zeit wurde die Leiche eines Mannes im Walde aufgefunden. Mein Vater geriet auf die fälschliche Anzeige des jungen Herrn in Mordverdacht. Er wurde verhaftet, obwohl er schuldlos war. Costanza flehte den Herrn, dessen Leibeigene wir sind, um Gnade für den Vater an. Sie wurde gewährt. Aber... aber... man frage mich nicht, welchen Preis diese Gnade kostete... Mein Vater starb vor Kummer, als er nach seiner Freilassung davon erfuhr. Costanza liebte den Verführer wirklich. Sie liebte ihn heute noch, trotzdem er sie schmählich im Stiche gelassen hat...“

So erzählt der Unbekannte. Isabella verharret in tiefem Nachdenken. Endlich sagt sie: „Das ist eine häßliche Geschichte, die Sie da erzählen. Aber: Gerechtigkeit für alle! Der Fall soll untersucht werden. Wie ist der Name des Herrn?“

Nun sagt es der Fremde heraus: „Graf Antonio Carracciolo, Herr von Cosenza...“

Isabella erblickt: „Er...?“

Der Unbekannte: „Zunächst! Gerechtigkeit für alle! Wenn der Verführer meiner Schwester bestraft wird, verspreche ich, den Behörden einen Gegendienst zu erweisen. Ich werde den gesuchten Banditen Rocco del Pizzo der Justiz lebend überliefern...“

Isabella ruft den Offizier der Leibwache: „Nehmen Sie diesen Unbekannten als Bürgen fest! Und dann verhaften Sie den Grafen Antonio Carracciolo! Auf der Stelle...!“

Am 10. August 1501. Neapel ist in ungewohnter Erregung. Der Marktplatz ist schwarz von Menschen. Ein nie erlebtes

Schauspiel steht bevor. Mitten auf dem Platz ein Gerüst. Ein Geistlicher steht darauf. Er soll eine Trauung vornehmen. Ein sonderbares Paar führt man herbei. Einen mit schweren Ketten gefesselten Mann: Graf Antonio Carracciolo. Und ein schönes Mädchen: Costanza. Die Regentin Isabella waltet als Trauzeugin. Der Staatsanwalt als zweiter Trauzeuge. Die Feierlichkeit beginnt. Alle Lippen verstummen. Ueber zehntausend Menschen hören deutlich die Worte.

Der Parrer fragt: „Graf Antonio Carracciolo, sind Sie ernstlich gewillt, die Ehe mit diesem Mädchen einzugehen, ihr die Treue zu bewahren und sie zu lieben, wie es sich für einen rechtschaffenen Gatten gebührt, immer und ewiglich?“

Schweigen. Die Menge lauscht atemlos. Die Ketten des Gefesselten klirren abweisend. Isabella stampft mit dem Fuße auf und hebt warnend den Blick. Der Gefangene zuckt zusammen. Dann hört man aus seinem Munde: „Ja!“

Wenige Sekunden später vernimmt man auch Costanzas bedendes Einverständnis. Die Ehe ist geschlossen. Die Menge bricht in Beifallsrufe aus. Aber ein Wink schafft Ruhe. Das Schauspiel ist noch nicht zu Ende.

Der Staatsanwalt reicht einem abschreckend häßlichen Mann ein Schriftstück. Der unterzeichnet stumm, legt die Hand auf die Schulter des Gefesselten und nimmt damit sinnbildlich von seiner Person Besitz. Die Regentin verläßt das Gerüst. Costanza, die weint, sich wehrt und sich an ihren Gatten festklammern will, wird mit Gewalt davongeführt.

Kurze Zeit darauf fällt unter dem Beile des Schanfrichters das Haupt Antonio Carracciolos... So wollte es Isabella von Aragon. Gerechtigkeit für alle!

Am gleichen Abend. Der Unbekannte, der die Regentin aufgesucht hatte und als Bürge im Gefängnis verblieben ist, steht wieder vor Isabella.

„Die Tat ist geschehen“, sagt sie. „Antonio Carracciolo hat Ihre Schwester geheiratet. Dann hat er sein Vergehen unter dem Nichtbeile gebüßt. Wir kommen zum anderen Teil. Sie versprochen, den gesuchten Banditen auszuliefern. Wo ist er?“

Der Mann tritt noch einen Schritt näher.

„Hier! Ich selbst bin Rocco del Pizzo...!“

Isabella ist nicht erstaunt.

„Ich dachte es mir. Bereuen Sie aufrichtig Ihre Taten?“

„Ja! Und auch ich bin bereit, sie mit dem Leben zu sühnen.“

„Das soll geschehen!“ Isabella ruft wieder den Offizier der Leibwache herbei. „Dieser Mann“, sagt sie, „ist — sofort zu entlassen! Er wird ein neues Leben beginnen und das frühere dadurch entschuldigen. Die Akten über den Fall Rocco del Pizzo sind geschlossen.“

Und sie steht auf, wendet sich nicht um und geht hinaus.

Rocco del Pizzo hat noch lange gelebt. In den Gerichtschroniken findet man seinen Namen noch seiner Begnadigung nicht wieder.

Wido M. Vogel.



Heugende Gemsen



# Seine Frau

Skizze von Georg Wagener.

Durch nichts zeichneten sich die beiden vor anderen Ehepaaren aus. Man wußte, daß Hans Kemmer gelegentlich kleine Meinungsverschiedenheiten mit seiner Frau hatte, doch die Nachbarschaft wartete immer umsonst darauf, Zeuge einer interessanten häuslichen Szene zu werden. Kleine Streitfragen wurden in aller Ruhe besprochen und gelöst, und das Leben der beiden verlief in einem Frieden, der ein wenig gewohnheitsmäßige Gleichgültigkeit an sich zu haben schien.

Auf jeden Fall traute man Frau Käte nicht zu, daß sie ihrem Manne ein ganz großes Opfer bringen könnte. In dieser Ansicht wurden die Bekannten bestärkt, als eines Tages das Gespräch einiger Nachbarinnen sich mit einer Frau beschäftigte, die um ihres Gatten willen und mit ihm in den Tod gegangen war. Der Mann hatte als Beamter Unterschlagungen begangen und sah der Strafverfolgung entgegen. Nun schien ihm plötzlich das Leben nicht mehr lebenswert, und er glaubte, den Tod der Strafe vorziehen zu müssen. Er sagte dies seiner Frau. Sie weinte nicht, sie versuchte auch nicht, ihn von seinem Vorhaben abzubringen. Sie sagte nur: „Ich gehe mit dir.“ Dann warfen sie sich Hand in Hand vor den Schnellzug.

Man lobte in wohlgelesenen Worten den Opfermut dieser Frau. „Sie hat dem Manne den Tod leichter gemacht, und sie blieb ihm bis zum bitteren Ende treu.“ Frau Käte war anderer Ansicht: „Sie tat Unrecht. Sie hätte ihm sagen müssen: „Wenn du deine Strafe verbüßt hast, so fangen wir zusammen ein neues Leben an.“ Dann wäre sie ihm wahrhaftig treu gewesen.“ Sie fand niemand, der sich zu ihrer Ansicht bekannte oder bekennen wollte.

Eines Tages kam Hans Kemmer mit seinem Wagen von einer Geschäftsfahrt zurück. Es war nachts um elf Uhr, und ein Nachbar hörte, wie Frau Käte den Mann begrüßte: „Hans, du kommst aber spät zurück!“

Am nächsten Tage verließ Hans Kemmer schon früh am Morgen den Ort. Als er am Nachmittag mit seinem Wagen zurückkehrte, empfing ihn helle Aufregung. An einem Kreuzweg, zehn Kilometer entfernt, war im Gebüsch ein bekannter Händler erschlagen aufgefunden worden. Der tödliche Streich mußte mit einem harten Gegenstand gegen den Kopf des Händlers geführt worden sein. Die geleerte Briefstapsche lag unweit des Toten.

Kaum eine Viertelstunde später hat der Landjäger Hans Kemmer um eine Auskunft. Ein paar Leute wollten gesehen haben, daß der Ermordete am Abend vorher in seinem Wagen gefahren war. Der letzte Zeuge hatte die beiden um neun Uhr unweit der Talspille gesehen. Hans Kemmer gab dies ohne weiteres zu: „Auf sein Verlangen hin setzte ich den Händler am Kreuzweg ab.“ — „Was haben Sie dann bis elf Uhr getan? Sie brauchten doch keine zwei Stunden, um von dort nach Hause zu kommen!“ — „Ich bin durch eine Panne auf offener Landstraße aufgehalten worden.“

Der Landjäger tat seine Pflicht. Er sagte: „Ich muß Sie in Gewahrsam nehmen, bis die Mordkommission entscheidet.“

Die Entscheidung fiel bald: Der Staatsanwalt erhob gegen Hans Kemmer Anklage wegen Mordes.

Die Nachbarn fällten ihr Urteil rasch. Hans Kemmer, so sagten sie, war ihnen schon immer unympathisch gewesen in seiner unnatürlichen Verschlossenheit, und sie sprachen ihn ohne weiteres schuldig.

Das Gericht schloß sich dieser Ansicht an. Alle Anzeichen sprachen gegen den Beschuldigten; am meisten aber die Fahrt, die er am Morgen nach der Tat unternommen hatte. Er gab zu, an diesem Tage einen wertvollen Ring gekauft und einem Mädchen geschenkt zu haben, für das er ohne Wissen seiner Frau schwärmte. Er behauptete zwar, seit Monaten den dazu erforderlichen Betrag zusammengespart zu haben, so daß er nicht in seine Geschäftskasse zu greifen brauchte, aber er wurde doch zu lebenslänglichem Zuchthaus verurteilt, weil ihm niemand glaubte.

Niemand außer seiner Frau. Sie hatte den Verhandlungen beigewohnt und nur die Augen niedergeschlagen, als Hans Kemmer von dem Mädchen sprach. Doch als das Urteil gefällt wurde, rief sie laut durch den Saal: „Hans, ich weiß, daß du unschuldig bist!“

Nun begann der Kampf gegen eine Welt von toten Paragrafen, von Boreingenommenheit, Uebelwollen, Unglauben und gegen das Mitleid, das ihr Vertrauen zu diesem Mann nur belächelte: „Arme Frau! Sie könnte etwas Besseres tun, als ihre Zeit und ihre Kraft an einen Mörder verschwenden. Sie soll lieber dafür sorgen, daß ihre Kinder nicht nach dem Vater schlagen.“ So sprachen vornehmlich jene Leute, die es ihr einst übel genommen hatten, daß sie nicht

in das Los der opferwilligen Selbstmörderin, der Frau des Betrügers, einstimme.

Käte Kemmers Leben galt nur noch diesem Kampf. Er kostete ihr Vermögen. Denn sie nahm die Dienste des bekanntesten Anwaltes und der besten Detektivin in Anspruch. Und doch verwarf das Gericht die Revision, weil immer noch alle Anzeichen gegen Hans Kemmer sprachen.

Ein Gläubiger ließ ihr das Haus über dem Kopf versteigern. Sie stand mit ihren beiden Kindern auf der Straße. Doch ihr Elend schien sie nicht zu beugen. Ihr war es einerlei, wo sie Unterkunft fand, wenn sie nur ihr Ziel erreichte. Sie verlangte wohl von den Kindern die gleiche Opferfreudigkeit, und sie verstand es nicht, warum diese weinten, als sie in die Dachkammer einzogen, die in Zukunft ihr Heim sein sollte. „Es ist doch nur um Vaters willen“, sagte sie. Und nun nahm man ihr die Kinder, weil Menschen, welche die Güte in Erbpacht zu haben glaubten, der Ansicht waren, sie seien in einer Anstalt besser aufgehoben als bei der eigenen Mutter.

Käte Kemmer mußte arbeiten, um nicht zu verhungern, um die Kosten für die Eingaben aufbringen zu können, die sie immer wieder an die Gerichte, an das Ministerium, an das Staatsoberhaupt richtete. Man nannte sie eine lästige Querulantin.

Sie arbeitete, bis ihre Kraft versagte. Eines Tages, vier Jahre nach Hans Kemmers Verurteilung, brach sie in der Fabrik zusammen, in der sie sich als beste Akkordarbeiterin den neidvollen Haß der anderen zugezogen hatte. Man brachte sie ins Krankenhaus. Die Diagnose ergab keine bestimmte Krankheit. „Allgem. Zustand äußerster Schwäche“, stellten die Ärzte fest.

Einer unter ihnen, der von Käte Kemmers Kampf wußte, sah tiefer. Deshalb sagte er zu ihr: „Ich glaube, daß Ihr Mann unschuldig ist.“ Es hatte nur ein Trost, ein Stärkungsmittel sein sollen. Doch als der Arzt aus den Augen der sterbenden Frau heißen Dank und felsenfestes Vertrauen las, da begann er wirklich an Hans Kemmers Unschuld zu glauben.

Er hatte sich schon vorgenommen, alles zu tun, um der Frau wenigstens durch seinen Glauben, durch neues Suchen nach Beweisen für Hans Kemmers Unschuld das Ende zu erleichtern, da las er in der Zeitung, daß in einer anderen Stadt ein schwerkranker Landstreicher ins Krankenhaus eingeliefert worden war und im Fieber von einem Mord sprach, den er auf dem Gewissen habe. Der Arzt reiste sofort dorthin. Er verabchiedete sich vorher von Käte Kemmer: „Eine



## Ein Peter-Rossegger-Denkmal

das demnächst in Graz errichtet werden soll. Bekanntlich hat der Dichter zwei Drittel seines Lebens in dieser Stadt gewohnt, und hier sind auch die bedeutendsten seiner Werke entstanden.

Spur ist gefunden.“ — „Telegraphieren Sie mir sofort!“ sagte sie mühsam. „Ich will noch so lange leben.“

Sie starb, kurz nachdem die Nachricht eingetroffen war: „Ihr Mann ist schuldig.“

An ihrem Grabe sagte der Arzt: „Ich kann dir keinen Platz im Himmel versprechen, Käte Kemmer, denn ich weiß nicht, ob es den gibt. Doch ich glaube an eine ewige Gerechtigkeit, und deshalb glaube ich auch, daß du in einem anderen Leben für das, was du hier getan und gelitten hast, belohnt und entschädigt werden wirst.“

## Der geheimnisvolle Herr Smith

Von John A. Newnham.

Die ganze Vorstadt sprach darüber und nickte sich bedeutend zu, wenn James Smith auftauchte. Denn James Smith stand im Mittelpunkt des Geheimnisses, um dessen Lösung die ganze Vorstadt bemüht war. Er gehörte sonst nicht zu jenen Leuten, die viel von sich reden machen; aber nun war sein Name auf jedermanns Zunge.

Die Sache begann an jenem Tage, da Herr Smith um 8 Uhr 20 vormittags gesichtet wurde, wie er sich zum Bahnhof begab, um, wie man wußte, den 8 Uhr 20 Zug in die City zu benutzen. Festgestellt wurde ferner, daß er den Zug auch erreichte. Aber Herr Smith, so wurde aufs bestimmteste erklärt, ging an diesem Tage nicht ins Büro. Er wurde am Nachmittag schon um 3 Uhr 45 wieder in der Vorstadt bemerkt, einhergehend, als hätte er gerade eben die Bank von England ausgeraubt. Dann hatte er sich in den Park begeben. Frau Montmorency sah ihn dort. Er saß zwar auf der verstecktesten Bank. Aber Frau Montmorency hatte gute Augen.

Als dann der 5 Uhr 45-Zug ankam, näherte sich Herr Smith vorsichtig dem Bahnhof, mengte sich unter die Leute und tat so, als ob er eben erst eingetroffen wäre.

„Man hat ihn entlassen“, sagte ein Mitbürger. „Er ist arbeitslos und fürchtet sich, seiner Frau davon Mitteilung zu machen.“

„Arbeitslos“, sagte ein zweiter.

„Man hat ihn abgebaut“, sagte ein dritter.

Am Abend sprach man in der ganzen Stadt davon, daß Herr Smith entlassen worden sei. Aber jedermann hütete sich, Frau Smith gegenüber diese Tatsache zu erwähnen. Mein Gott, man ist doch diskret! Und dann war man auch neugierig, wie sich die Dinge weiter entwickeln würden.

Am nächsten Tag wiederholte sich das Spiel. Nur, daß Herr Smith nicht in den Park, sondern ins Kino ging. Die mitfühlenden Nachbarn schüttelten die Köpfe. Am Abend tat Smith so, als ob er mit dem 5 Uhr 45-Zug eingetroffen wäre.

So geschah es eine ganze Woche hindurch. Es war offenkundig, daß Herr Smith nicht gesehen werden wollte. Wenn er einen Bekannten bemerkte, so schwenkte er in eine Seitengasse ein oder betrat einen Hausflur.

Am Ende der Woche stellten einige Mitbürger bei den Kaufleuten, wo die Smiths ihre Einkäufe besorgten, diskrete Erkundigungen an. Sie wurden enttäuscht. Die Smiths bezahlten alle Einkäufe bar und schränkten sich in keiner Weise ein.

Man befragte das Dienstmädchen der Smiths.

„Man hat mir nicht gekündigt“, sagte sie.

„Wissen Sie nicht, was mit Mr. Smith los ist?“

„Ich weiß nur, daß er wie gewöhnlich in sein Büro geht.“

Die Mitbürger schüttelten ihre Köpfe. Es war alles so geheimnisvoll.

Aber die nun folgende Woche war noch geheimnisvoller. Am Montag-Morgen stieg Smith in seinen üblichen Zug. Früh am Nachmittag traf er sich mit seiner Frau und die Beiden machten einen längeren Spaziergang. Frau Smith wußte demnach von allem! Vielleicht half sie ihm, einen neuen Posten zu suchen...

Die Woche ging weiter. Und an jedem Tage wurden Smiths mitfühlende Mitbürger neugieriger. Sicher war, daß Smith nicht in sein Büro ging. Und dreimal wurde Herr Smith mit seiner Frau in einer benachbarten Vorstadt gesichtet. Zweimal unternahmen sie einen Ausflug in die Umgebung. Einmal gingen sie ins Kino. Aber jedesmal mengte sich Smith beim Eintreffen des 5 Uhr 45-Zuges in die Menge der Ankommenden, und tat so, als ob er eben gerade aus seinem Büro käme.

Es kam der Samstag. Wieder erkundigte man sich diskret bei den Kaufleuten, die die Familie Smith belieferten. Wieder war man enttäuscht. Sie hatten alles pünktlich bezahlt. Nein, von Einschränkungen war nichts zu bemerken.

Eine Bekannte fragte Frau Smith, ob sie nicht ihr Haus verkaufen wollten. Nein, sie dächten gar nicht daran. Wie Frau Hopfins denn auf eine solche Vermutung käme?

„Sehr, sehr seltsam...“ Und am nächsten Montag stieg Herr Smith wieder in den 8 Uhr 25-Zug. Und diesmal fuhr er auch wirklich ins Büro. Die Mitbürger sprachen aber weiter von Herrn Smith. Sollte das Geheimnis aufgelöst bleiben?

Am Dienstag sprach Frau Montmorency Frau Smith an. „Wann gehen Sie in diesem Jahr auf Urlaub, meine liebe Frau Smith?“ Frau Smith sah traurig drein. „Mein Mann kann in diesem Jahre leider nicht auf Urlaub gehen. Er hat soviel zu tun. Man kann ihn unter keinen Umständen im Büro entbehren.“

Die ganze Vorstadt glaubte nun zu wissen, daß Herr Smith einen neuen Posten bekommen habe. Aber dann brachte jemand heraus, daß er noch immer in dem gleichen Büro wie früher beschäftigt sei. So traf also auch diese Erklärung nicht zu. Es war sehr, sehr seltsam. Und niemand löste das Geheimnis.

Als Smith am Montag nach Ablauf des vierzehntägigen Geheimnisses wieder in sein Büro kam, begrüßte ihn sein Chef mit den Worten: „Gott sei Dank! Da sind Sie ja wieder. Hoffentlich einen angenehmen Urlaub gehabt!“

Smith verneinte. „Leider nicht.“

„Ja, warum denn? Haben Sie denn in diesem Jahre keine Reise unternommen?“

Wieder verneinte Smith. „Nein“, sagte er kurz angebunden, „bei meinem Gehalt konnte ich mir diesmal keine Reise leisten.“

(Aus dem Englischen von Leo Korten.)

## Dunkles Glück

Von Friedrich v. Reznicek.

Ein alter Mann, müde und stumpf, schleppt sich den Berg hinan. Halb erloschen starren die Augen. Am dem eingefallenen Mund irrt ein blödes Lächeln. Mit dem knöchigen Stoch sucht er Halt zwischen dem Geröll der schlechten Straße. Die ausgetrocknete, dunkelgebeizte Haut bringt keinen Schweißtropfen mehr hervor. Endlich ist die Höhe erreicht.

Ein mächtiges, weißgetünchtes, kastenartiges Gebäude liegt breit und aufdringlich vor dem Wanderer. Die große Terrasse ist verödet. Auf die eisernen Tische und Stühle brennt die Sonne mit verdoppelter Glut. Kein Leben ringsum. Kein menschliches Wesen, kein Tier. Ein durchdringender Reisesegeruch strömt vom Hause her. Das fettige Wasser der schmalen Gasse, mit Gemüse- und Spülresten, fließt träge, faul riechend in den Straßengraben.

Der alte Orgelmann hebt den Kopf und atmet gierig den Küchenduft ein. Dann stellt er sich vor das leblos daliegende Gebäude, das eine mächtige Hitze zurückwirft. Mechanisch dreht die runzelige Hand die Kurbel. Widerstrebend und freischend entringen sich die ersten Töne den abgebrauchten Walzen. Unermüdlich dreht er weiter und weiter.

Aber niemand hört ihn, keiner kommt. Sie essen! Von der Rückseite des Gasthofes klingt leise und gedämpft Stimmengewirr und Klappern von Tellern. Sonst kein anderer Laut als das Kreischen und Quieten der Orgel. Immer bleibener spannt sich der wolkenlose Himmel aus. Weiß erscheint alles ringumher.

Hinter dem Waschhaus, unter einem Pflaumenbaum, hat die Stallmagd ihr Kind in einen kleinen Karren gelegt. Gestern hat sie es von den Leuten fortnehmen müssen, die

den kleinen Krüppel nicht länger behalten wollten. Fast hätte sie ihn vergessen, wäre das schmerzliche Kostgeln nicht gewesen. Fast vergessen hat sie auch den Tag, an dem sie das Kind auf dem Feld im Frühnebel geboren hat. In die Schürze gewickelt, hatte sie es nach Hause getragen.

Am morgen hat der Karren im kühlen Schatten des Waschhauses gestanden. Jetzt aber bricht die Sonne heiß durch die spärlichen Zweige des Bäumchens auf das unbedeckte Haupt des Kindes. Seine entzündeten Lider zucken nicht, während es unverwandt in das Lichtmeer hinausblickt. Die kraftlosen, schmerzenden Glieder krümmen sich.

Plötzlich Töne! Süße, herrliche! Eine Melodie nach der anderen tönt der Schwürle, leise herüber zu dem kleinen Krüppel. Er versucht den Kopf zu heben, kraftlos sinkt er wieder zurück. Angestrengt lauscht das Kind. Nie hat es je so Schönes gehört. In dieranken, leblosen Augen ist Glanz und Ausdruck gekommen.

Der röhelnde Atem geht ruhiger. Die Glieder zucken nicht mehr. Ganz still, zum ersten Male beglückt, liegt das Kind da. — Eine harte, grüne Pflaume fällt auf das gelbe Gesichtchen, es rührt sich nicht.

Stodender, unregelmäßiger, immer schwächer tönt die Orgel. Endlich verstummt sie ganz. Die Augen des Kindes schließen sich, ein tiefer Seufzer, dann sinkt der Kopf auf die Seite.

Von der Straße tönen aufs neue die langsamen, schlep-penden Schritte. Staub wirbelt auf. Der alte Orgelmann, den Karren auf dem Rücken, wandert stumpsinnig wieder zu Tal. Keiner hat ihn gehört. Aber ein sterbendes, krüppelhaftes Geschöpf des Elends ist glücklich darüber entschlafen.



# Das Geheimnis der Backstube

Von Max Bernardi.

Bäckermeister Hörnchen war übler Laune. Am 6 Uhr früh waren in seiner kleinen Backstube Kriminalbeamte erschienen und hatten ihm den neuen Bäckergehilfen weggeholt. Weiß der Teufel warum, der Junge war ein tüchtiger Arbeiter gewesen. Das hatte er auch vor den ungeduldigen Beamten wiederholt, die nicht warten wollten, bis der Junge die Schrippen gebackt hatte. Nun mußte er selbst noch an die Dinger, denn in einer knappen Stunde wollte man oben im Laden frische, knusperige Brötchen haben. Unmutig stürzte sich Herr Hörnchen auf den restlichen Teig.

Auf einem mächtigen Brett harrten bleichsüchtig aneinander gelehnt schon viele, viele Schrippen. Als die Kriminalbeamten über die Treppe in die Backstube herunterstolperten, hatte der verhasste Gefelle die letzte Schrippe geformt; sie lag jetzt etwas außer Reich und Glied. Meister Hörnchen schielte mit einem Auge mißbilligend nach ihr. Seine langjährige Erfahrung sagte ihm jetzt schon, daß mit dieser Schrippe keine Goldene Medaille auf der Weltausstellung zu verdienen wäre. Sie war schief und bucklig, auf einer Seite zerquetscht und mit lauter kleinen Teigresten geziert. Ein Gebäck ohne jede Fäson und Bildung. Im Ofenloch würden ihre schlechten Eigenschaften erst recht zum Ausdruck kommen. Weil aber Meister Hörnchen beide Hände voll zu tun hatte und überdies die Zeit sehr drängte und — man darf das nicht übersehen — weil diese elende Schrippe die letzte Handlung seines armen Gesellen war, ließ Meister Hörnchen sie gnädig passieren.

Nach wenigen Sekunden schon fuhr sie in nobelster Begleitung. — Ich glaube es waren Kaiserbrötchen, — in den glühenden Backöfen. Allerdings mußte sie dort mit einem mehr als bescheidenen Plätzchen halb verdeckt von einem mächtigen Kuchenbrot, in der äußersten Ecke Platz nehmen.

Unter diesen Umständen konnten ihre angeborenen Gebrechen auch nicht geheilt werden. Als man sie mit einem Ruck herauszog, flog sie halb ohnmächtig und käsebleich mit hundert jungen, glänzenden braunen, kerngesunden Schrippen in einen Korb.

„Los, Gustav, bring die Schrippen ruff!“ Frau Hörnchen schrie es in die Backstube. Ihr Laden war voll von ungeduldigen Menschen, die zum Frühstück frisches Brot wünschten.

Ein Korb nach dem anderen leerte sich. Hörnchens Ware ging weg wie die frischen Semmeln. Als sich der erste Ansturm gelegt hatte, überließ Frau Hörnchen das Schlachtfeld. Ein paar Brötchen, die in der ersten Hitze des Gefechts zu Boden gefallert waren und vor der Kundschaft beiseite gelegt worden waren, durften wieder in den warmen Brotkorb zurück. Es war ja gutes, teures Brot und Frau Hörnchens Fußboden war so sauber wie ihr schöner rundlicher Arm, der im Brotkorb nach einer bestimmten Schrippe fahndete, die ganz und gar nicht zu ihrem so knusperigen, braunen Gebäck paßte. Sie betrachtete kopfschüttelnd das mißgestaltete, mehlfaltige Produkt aus ihrer Backstube. „So eine häßliche Schrippe“, dachte sie, „wann das Gustav sieht, gibts wieder Krach mit dem neuen Gesellen.“ Frau Hörnchen wagte noch nichts von dem frühmorgens besuchten Kriminalbureau. Sie legte das fadenförmige Gebäck neben den Brotkorb auf den Ladentisch.

Die häßliche Schrippe empfand diese Mißachtung mit tiefer Wehmut. Sie wollte auch ihre Mission gleich ihren braunen, gut gewachsenen Kameraden erfüllen. Sie wollte auch begehrt, gekauft und verzehrt werden. Ein Blatt Papier legte sich knisternd über die arme Schrippe. „Was hast du denn, Kleine?“ riefelte es seidenweich, „bist du krank? Du bist so blaß und eiskalt.“

Die häßliche Schrippe rief sich an dem Stück Seidenpapier. „Ich bin ja so unglücklich“, knusperte sie kaum hörbar, „man will mich nicht haben, weil ich so häßlich bin, dabei bin ich doch viel mehr wert als alle anderen.“ — „Sei nur nicht verzagt“, meinte das Papier gutmütig, „wenn deine Kameraden im Korb erst alle sind, dann kommst du gewiß auch noch daran.“

Hier ging die Ladentüre auf und ein alter Bettler bat um ein Stüchchen Brot. Frau Hörnchen nickte. Ließ ihren Blick über den langgestreckten Ladentisch schweifen. Tastete mit beiden Händen im Brotkorb, suchte verzweifelt im kunstvollen Aufbau der Kuchenetagen. Vergeblich, so sehr sie auch forschte, was sie suchte fand sich nicht an. Ein wenig verstimmt reichte sie endlich dem Bettler zwei altbackene Semmeln.

Neue Kunden ließen Frau Hörnchen keine Zeit über die spurlos verschwundene, häßliche Schrippe nachzugrübeln. Erst ein Windstoß, verursacht durch die auf- und zugehende Türe, löste das Rätsel. Das gütige Seidenpapier löstete sich einen Augenblick über der häßlichen Schrippe. Dieser Augenblick genügte aber, um Frau Hörnchen das heimliche Versteck der gesuchten Schrippe zu verraten. Mit einem Griff packte sie die Erschrockene und warf sie in eine große Papiertüte. Ein gutes Duzend braune Semmeln, Knüppel und Dampfbrötchen prasselten noch hinterher.

Frau Kommerzienrat nahm ihr mächtiges Kuchenbrot und die Tüte mit dem vielen, knusperigen Gebäck in Empfang. Rauschte hochmütig zum Laden hinaus. Frau Hörnchen sah der vornehmen Kundin sinnend nach. Man könnte vielleicht annehmen, daß sie

über die häßliche Schrippe nachdachte, die nun Frau Kommerzienrat nach Hause schleppte. Aber das war gar nicht der Fall.

Frau Hörnchen hatte die häßliche Schrippe schon vergessen. — Ihre Gedanken nagten nur neidvoll an dem kostbaren Pelz der Kommerzienrätin. — — —

Ein Brötchen mit Lachs und ein Brötchen mit Gänseleber! Herr Kommerzienrat liebte die Abwechslung auch beim zweiten Frühstück. Frau Kommerzienrat nahm mit einer Schmitte Roggenbrot vorlieb. Sie lebte nach Kalorien und wollte noch einmal jung, schön und schlank werden.

„Huh! was ist denn das?“ Frau Kommerzienrat entdeckte plötzlich die häßliche Schrippe in ihrem zierlichen Brötchen. „Wie kann man so etwas baden? Man müßte den Bäcker einsperren!“ ereiferte sie sich. —

„Da sieht man, was herauskommt, wenn du schon einmal einholen gehst.“ ließ sich Herr Kommerzienrat hinter seiner Morgenzeitung vernehmen und warf einen spöttischen Blick auf die häßliche — oh nein! — Ehegattin. —

„Was sieht man, gar nichts sieht man“, entgegnete Frau Kommerzienrat beleidigt, „man sieht höchstens wie das Volk befroren und ausgebeutet wird.“

Minna, die Unschuld vom Lande, unterbrach die anregende Unterhaltung. „Gnädige Frau haben geklingelt?“

„Nein, mein Mann hat geklingelt. Räumen Sie den Tisch ab und bringen Sie diese Schrippe fort.“

Minna räumte gehorjam Lachs und Gänseleber ab und trug die häßliche Schrippe wie eine tote Maus in die Küche. Wahrscheinlich für den Hund, der aß aber kein Brot. Er fraß nur Fleisch. Es lautete.

„Ein arbeitsloser Mann ist draußen“, meldete Minna.

„Was will er?“ fragte Herr Kommerzienrat erstaunt hinter seiner Morgenzeitung. Weder er noch seine Morgenzeitung schienen sich sonderlich mit dem Problem der Arbeitslosigkeit zu befassen. „Er hat Hunger“, erklärte Minna einfach.

Der Herr Kommerzienrat schüttelte den Kopf. Nicht, weil er nichts geben wollte — er war Ehrenmitglied der Heilsarmee —, sondern weil an seiner Wohnungstüre ganz deutlich zu lesen war: Hier ist Betteln und hantieren strengstens verboten!

## Mexikanischer Stierkampf

Aus Dr. Gerhard Benzmers illustriertem Reisewerk „Heute um die Welt“ (Französische Verlagshandlung, Stuttgart).

In der riesigen, oben offenen Arena sind die Plätze nach folgenden Gesichtspunkten eingeteilt: auf der Sonnenseite, „Sol“ genannt, kostet's drei Pesos, auf der Schattenseite, der „Sombra“, acht.

Ein unglaublich bunt zusammengewürfeltes, abenteuerlich anzusehendes Publikum füllt die Sitzreihen, und überall sind starke Kordons von bis an die Zähne bewaffnetem Militär unter der Zuschauerverteiler. Schon lange, bevor das Stiergefecht beginnt, hallt wüster Tumult durch die Arena. „Ihr von der Sonne Ausgebliebenen“, brüllt es von der Sombra nach der Sonnenseite hinüber. „Ihr Jämmerlinge, die ihr nicht einmal den dünnsten Sonnenschein auf eurer lächerlichen Papierhaut vertragen könnt“, antwortet die Plebs von den billigen Plätzen her. Und so geht es fort in freudlichem Wechselgespräch.

Der Alkade, der die Corrida eröffnen muß, kommt und kommt nicht. Das Militär wird unruhig —, da, endlich erscheint der Gewaltige. Der Trompeter gibt das Zeichen zum Anfang; und sogleich legt sich der Tumult, fieberhafter Erwartung und Aufmerksamkeit Platz machend. In farbenfrohen Prunkgewändern marschieren die Kämpfer in die Arena. Ein zweiter Trompetenstoß, die Parade löst sich auf, und die Fechter vertauschen ihre kostbaren Anzüge mit weniger prächtigen Kleidern, denen man es anseht, daß sie schon manches blutige Stiergefecht erlebt haben. Ein kaum bemerkbares Signal, und schon saust unter dumpfem Grollen, wie aus der Pistole geschossen, ein stämmiger, kraftstrotzender Stier aus der Stallpforte der Arenawand. Schaum steht ihm vorm Maul, während er unter drohendem Gebrüll mit den Vorderläufen den Sand in die Luft schleudert. In diesem Augenblick wird er auf die Gruppe der Capatzen aufmerksam, die ihre blutroten Mäntel dem Stier entgegenstrecken. Gereizt senkt er das Haupt und nimmt den ihm zunächst-

Frau Kommerzienrat riß die Regierung wieder an sich. „Du hast keine Ahnung“, sagte sie zu ihrem Gatten, „wie man mit solchen Leuten umgeht. Während du in deinem Verwaltungsrat sitzt, fertige ich täglich so bedürftige Menschen ab. Du scheinst zu vergessen, daß ich Ehrendame im christlichen Fürstenausschuß bin. Hungerige Menschen muß man zu behandeln wissen, sonst steden sie einem noch das Dach über dem Kopf an.“

Sie legte sich mit energischen Schritten an die Haustüre, Musterte den Arbeitslofen von Kopf bis Fuß.

„Sie haben Hunger —?“

„Ich bin ohne Arbeit — ich kann mir nichts zu essen kaufen“, kam es stöhnend über die Lippen des jungen Mannes.

„Da müssen Sie sich an die zuständigen Behörden wenden. Wenn Sie arbeiten wollen, werden Sie auch Arbeit finden. Etwas zu Essen will ich Ihnen geben: Selig sind die Hunger und Durst leiden um der Gerechtigkeit willen —“

... denn sie werden eines Tages auch gesättigt werden!“ vollendete der junge Mann auf seine Weise den alten Bibelspruch.

„So hilfsest? Das lob ich mir!“ strahlte Frau Kommerzienrat. — „Ja habe mir bei dir nur so zusammengejammelt“, murmelte der Arbeitslose. — Frau Kommerzienrat war schon in der Küche.

„Minna“, rief sie mit erhobener Stimme, „reichen Sie mir mal die gute Butter rüber!“ Dabei sah ihr Messer aber schon in der echten Margarine. Ein alter Wurstzipfel und die häßliche Schrippe vervollständigten ihr gutes Werk.

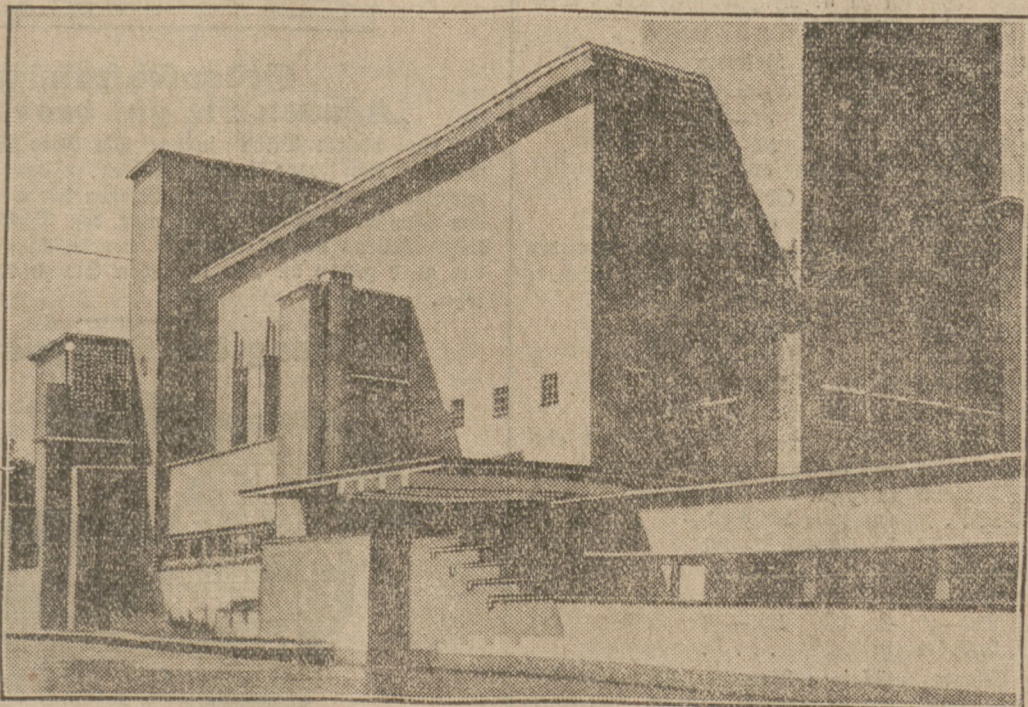
„Lassen Sie sich gut schmecken“, sagte sie zu dem beschämten jungen Mann an der Türe. „Gott wird Ihnen auch weiterhin helfen!“ — Gottes Wege sind ja wunderbar. —

Die häßliche Schrippe war noch viel wunderbarer.

Allerdings hatte sich der Arbeitslose beinahe einen Zahn an ihr ausgebissen. Dafür hielt er aber plötzlich einen goldenen Ring mit einem blühenden Diamanten in der Hand. Er war im linken Budei der häßlichen Schrippe eingebunden gewesen.

Die gute Frau Kommerzienrat! Sie hatte recht gehabt: Gott hatte geholfen. ... Auch der Bäckergehilfe, der die häßliche Schrippe fabriziert hatte, war nach dem frommen Wunsch der Frau Kommerzienrat schon eingesperrt worden. Da ihm aber der Richter den ihm aufgebürdeten Juwelendiebstahl nicht so ganz genau nachweisen konnte, ließ man ihn bald wieder laufen. —

Das war die Geschichte von der häßlichen Schrippe. Vielleicht ist sie nicht sehr moralisch und nicht nach dem Geschmack aller Welt. Aber dafür steht sie ja auch nicht in der großen Morgenzeitung des Herrn Kommerzienrates.



Holländische Rathaus-Architektur

Das neuerbaute Rathaus in Silverjum (Holland),

das am 14. Juli eingeweiht wurde, paßt sich dem modernen architektonischen Stil an.







# Sport am Sonntag

erste Vertreter der Arbeiterschaft vollständig ignorierte, daß sie nur dazu hergekommen ist um dem arbeitenden oberösterreichischen Volke zu schaden. Redner empfahl den Schlotbaronen mit dem Lohnabbau von oben anzufangen, er verglich die Krise mit dem Ansat einer Treppe. Will man eine Treppe säubern, so muß man mit dem Rehren von oben anfangen. Auch geistelte er die angekündigten Arbeiterentlassungen auf den Schwesterwerken und die bei uns unbegründeten Feierschichten und schloß mit den Worten: Kein Mann auf die Straße und keinen Großen Lohnabbau, wofür er reichen Beifall erhielt. Ein anderes Betriebsratmitglied sprach über die Möglichkeit eines direkten Diktats der Lohnbedingungen durch die Unternehmer unter Umgehung der Gewerkschaften und der Betriebsräte und weiter über die Abwehr eines solchen Angriffes. Des weiteren las derselbe das Gutachten der Prüfungskommission für die oberösterreichischen Eisenhütten vor, in welchem die Kommission empfiehlt, einen Abbau der Lohnbedingnisse vorzunehmen, was von den Versammelten mit Pfiffrufen zur Kenntnis genommen wurde. In der Diskussion erklärten sich die Redner mit dem Referenten solidarisch und für den Fall eines Angriffes auf die durch Feierschichten ohnein geschmälerten Löhne bereit mit allen zu Gebote stehenden Mitteln, Streik nicht ausgeschlossen, zu antworten. Im weiteren Verlauf der Versammlung sprach ein vom Betriebsrat geladener Vertreter der Aemisten der Arnten, der Arbeitslose. Zum Schluß seiner flammenden Ausführungen sagte er, daß seine Leidensgenossen sich mit den noch in Arbeit stehenden Kollegen solidarisch erklären und sich im Streikfalle keinesfalls als Streikbrecher mißbrauchen lassen, wofür er mit brausendem Beifall belohnt wurde. Nach Schluß der Diskussion schritt die Belegschaft zur Wahl eines Aktionskomitees mit zehn Mitgliedern, welches im Ernstfalle die Streikführung übernimmt. Den Ernst der Lage verstehend, appelliert die Belegschaft an alle Kollegen oberösterreichens den Kampf gegen den Lohnabbau vorzubereiten, da der Angriff auf die Arbeitslosen nur eine Etappe zum allgemeinen Lohnabbau ist. Mit den Worten, nur durch Kampf können wir siegen, wurde die Versammlung, für welche nicht nur die zu dieser erschienenen Arbeiterfrauen, welchen das Los ihrer Ernährer am Herzen liegt, sondern auch Polizeispitzel Interesse hatten.

**Bei Erntearbeiten verunglückt.** In der Ortschaft Brzozowicz war der 59jährige Thomas Waloszyk aus der gleichen Ortschaft mit dem Aufladen von Getreide auf ein Fuhrwerk beschäftigt. Plötzlich fiel derselbe vom Wagen herunter und erlitt durch den Aufprall erhebliche Verletzungen. Der Verunglückte wurde in das nächste Spital geschafft.

**Auf freier Tat ertappt.** Nach hatten der Wilhelm und Georg Th. aus der Ortschaft Zgorzelec, welche in dem Moment gefaßt werden konnten, als sie zum Schaden der Hubertushütte einen Eisenabfall verladen wollten.

**Bismarckhütte.** (Ein Heuwagen in Brand geraten.) Ein aus Klein-Polen kommender Heuwagen geriet unweit der Manna-Bäder in Brand. Der Führer des Heuwagens, der nach der langen Fahrt eingeschlafen war, erwachte erst, als ihm schon seine Jacke brannte und konnte sich noch aus dieser Lage retten. Das Heu sowie der Wagen wurden zum größten Teil vernichtet. Die Ursache des Brandes konnte nicht festgestellt werden.

## Blitz und Umgebung

**12 000 Zloty Brandschaden.** Auf dem Anwesen der Francisca Balura in der Ortschaft Bojszow-Neu brach Feuer aus, durch welches das Wohnhaus vernichtet wurde. Der Brandschaden wird auf 12 000 Zloty beziffert. Das Objekt war bei einer Feuerversicherungsgesellschaft mit 9 000 Zloty versichert. In den Löscharbeiten nahmen die Feuerwehren aus den Ortschaften Międzybórz und Bojszow teil. Die Brandursache konnte bis jetzt nicht festgestellt werden.

**Ober-Lazisk.** (Hohes Alter.) Ein hohes Alter hat die Mutter von unserem Kolporteur Golda Marie, geborene Scheuda erreicht. Sie ist 92 Jahre alt und die zweitälteste Person von Ober-Lazisk. Wir wünschen ihr Gesundheit damit sie das 100. Jahr erreiche.

**Ober-Lazisk.** (Eine unerquickliche Debatte.) Aus Ober-Lazisk haben wir mehrere Zuschriften von einem Genossen im „Volkswillen“ veröffentlicht, die sich auf die Zustände in der Plesser Knappschaf bezogen. Besonders wurde die Spitze in den Zuschriften gegen den Genossen Florek, Knappschafälteste, gerichtet. Wir erhalten aus Ober-Lazisk von den dortigen Genossen eine Zuschrift, die die Angriffe gegen Genossen Florek zurückweist. Diese Zuschrift bringen wir heute zur Veröffentlichung und bemerken gleichzeitig, daß wir über diese Dinge keine weiteren Zuschriften veröffentlichen werden, denn es geht nicht an, daß Parteigenossen sich gegenseitig im Parteiblatt Vorhaltungen machen. Dazu sind Partei- bzw. Gewerkschaftsinstanzen da, wo Mißverständnisse beseitigt werden können. Die Zuschrift lautet: **Unberechtigter Angriff gegen Genossen Florek in den Kraft- und Schmelzwerken der Prinzengrube.** Unser Genosse Florek ist bekanntlich seit Jahren in den Kraft- und Schmelzwerken als Knappschafälteste, sowie auch als Vorsitzender des Betriebsrates tätig. Der größte Teil der Belegschaft hat das volle Vertrauen zu ihm. Die Kraft- und Schmelzwerke leiden wie so viele andere Werke unter der schweren Wirtschaftskrise. Daß der Betriebsrat auch hier keine leichte Arbeit hat, ist jedem klar. Trotzdem tritt unser Genosse Florek für die Rechte eines jeden organisierten Arbeiters ein. Den älteren Arbeitern dürfte bekannt sein als seinerzeit G. Florek als Knappschafälteste für die Rechte der Arbeiter eingetreten ist und als Strafe dafür, monatelang eine Arbeit erhielt, die seinem Fache nicht entsprach. Bekanntlich ist kein Mensch fehlerfrei und sollte unserem G. Florek ein kleiner Fehler unterlaufen sein, so gehört das wo anders zur Entscheidung nicht aber im „Volkswillen“ als unser Parteiorgan.

Auch an diesem Sonntag wird die Punktjagd im Fußball fortgesetzt. Die Entscheidung wird ohne Zweifel zwischen Naprzod Lipine und Amatorski ausgetragen. Sehr interessanter Sport wird auch im Handball geboten werden. Auch das am heutigen Sonnabend und morgigen Sonntag zum Austrag kommende Biererbojturnier verspricht interessant zu werden.

### Handballsport.

**Freier Sportverein Laurahütte — M. T. B. Königshütte.**

Die Freien Sportler haben sich zu einem Freundschaftsspiel einen spielstarken Gegner verpflichtet, so daß sie sich anstrengen werden müssen, um ehrenvoll abzuschneiden. Es ist bestimmt mit einem interessanten Spiel zu rechnen, so daß zahlreiche Besuch zu erwarten ist. Das Spiel steigt um 1/10 Uhr auf dem Iskra-Platz in Laurahütte.

**K. A. S. Sila Gieschewald — A. T. B. Kattowitz.**

Bei den Gieschewaldern ist der polnische Fußballmeister zu Gast. Die Gieschewalder haben in letzter Zeit mit großen Leistungen aufgewartet, so daß man wirklich gespannt auf den Ausgang dieses Treffens ist. Spielbeginn um 3 Uhr nachmittags auf dem Sportplatz in Gieschewald.

### Um die oberösterreichische Fußballmeisterschaft.

Sämtliche Spiele beginnen um 1/10 Uhr nachmittags und steigen auf dem Platz des erstgenannten Gegners. Vorher spielen die Reserve- und Jugendmannschaften genannter Vereine.

### Bezirksliga.

**1. T. C. Kattowitz — Sturm Bielitz.**

Im Einverständnis mit den Bielitzern wurde das Spiel nach Kattowitz verlegt. Im ersten Spiel mußten die Bielitzer eine schwere Niederlage hinnehmen. Ob es ihnen nun in diesem Treffen gelingen wird ein besseres Resultat zu erzielen, ist noch fraglich, trotzdem die Leistungen des Klubs in letzter Zeit auch nicht besonders sind.

**Polizei Kattowitz — Orzel Jozefsdorf.**

Die Jozefsdorfer Adler werden auf dem Polizeiplatz schwer um einen Sieg zu kämpfen haben. Doch müßte ihnen der Sieg, wenn auch erst nach schwerem Kampf zufallen.

**Amatorski Königshütte — B. B. S. Bielitz.**

Die Leistungen der Bielitzer haben sich in letzter Zeit sehr stark verbessert, so daß der Meister sich wird anstrengen müssen, um einen Sieg zu erzielen.

**07 Laurahütte — Kolejowy Kattowitz.**

In Laurahütte spielend, sind die Chancen für 07 günstiger, doch dürfen die Eisenbahner nicht unterschätzt werden.

**K. S. Chorzow — Naprzod Lipine.**

Ob es den Chorzowern auf eigenem Platz spielend gelingen wird, dem Tabellenmeister in seinem Siegeslauf Einhalt zu gebieten, erscheint mehr als fraglich. Jedenfalls ist man auf den Ausgang dieses Treffens wirklich gespannt.

tungen machen. Dazu sind Partei- bzw. Gewerkschaftsinstanzen da, wo Mißverständnisse beseitigt werden können. Die Zuschrift lautet: **Unberechtigter Angriff gegen Genossen Florek in den Kraft- und Schmelzwerken der Prinzengrube.** Unser Genosse Florek ist bekanntlich seit Jahren in den Kraft- und Schmelzwerken als Knappschafälteste, sowie auch als Vorsitzender des Betriebsrates tätig. Der größte Teil der Belegschaft hat das volle Vertrauen zu ihm. Die Kraft- und Schmelzwerke leiden wie so viele andere Werke unter der schweren Wirtschaftskrise. Daß der Betriebsrat auch hier keine leichte Arbeit hat, ist jedem klar. Trotzdem tritt unser Genosse Florek für die Rechte eines jeden organisierten Arbeiters ein. Den älteren Arbeitern dürfte bekannt sein als seinerzeit G. Florek als Knappschafälteste für die Rechte der Arbeiter eingetreten ist und als Strafe dafür, monatelang eine Arbeit erhielt, die seinem Fache nicht entsprach. Bekanntlich ist kein Mensch fehlerfrei und sollte unserem G. Florek ein kleiner Fehler unterlaufen sein, so gehört das wo anders zur Entscheidung nicht aber im „Volkswillen“ als unser Parteiorgan.

**Wessolla.** (Die Fürstengrube wird in Betrieb gesetzt.) Von gut informierter Stelle erfahren wir, daß die Fürstengrube in Wessolla, die am ersten April stillgelegt wurde, vom ersten September wieder in Betrieb gesetzt wird. Dieser Schritt der Fürstlich Plessischen Verwaltung ist zu begrüßen. Eine große Zahl von Arbeitslosen, die gegenwärtig in größter Not leben, werden ihre alte Arbeitsstätte wiederum besetzen können.

**Slonst Schwientochlowitz — 06 Zalenze.**

Auf eigenem Platz spielend wird der Sieg den Slonstern wohl kaum zu nehmen sein. Aber vorher wird man bestimmt einen interessanten Kampf zu sehen bekommen, da sich 06 nicht so leicht als geschlagen bekennen wird wollen.

### M-Klasse.

**Pogon Kattowitz — Slavian Bogutshütz.**

Pogon wird ganz aus sich heraus gehen müssen, um gegen den Tabellenmeister ehrenvoll zu bestehen.

**22 Eichenau — 06 Myslowitz.**

Auf eigenem Platz sind die Eichenauer schwer zu schlagen, so daß sich die Ober werden anstrengen müssen, um für einen eventuellen Sieg in Frage zu kommen.

**Naprzod Zalenze — 20 Bogutshütz.**

Hier sind die Siegeschancen auf beiden Seiten dieselben, so daß mit einem offenen Spiel zu rechnen ist.

**Keszdin-Schoppinitz — Silesia Baruschowitz.**

Die Baruschowitzer sind kein zu unterschätzender Gegner und es kann leicht mit einer Überraschung für die Schoppinitzer enden.

**09 Myslowitz — Diana Kattowitz.**

Wie Diana gegen die Ober abschneiden wird, ist man wirklich gespannt.

**Kresy Königshütte — Pogon Friedenshütte.**

Beide Mannschaften sind sich wohl gleichwertig, so daß der Spielausgang völlig offen ist.

**M. S. Tarnowitz — Odra Scharlen.**

Die Odra wird sich gegen die Soldaten anstrengen müssen, um einen eventuellen Sieg zu erringen.

**Zgoda Bielshowitz — 1. A. S. Tarnowitz.**

In diesem Treffen wird es wohl einen Sieg für Zgoda geben.

**Slavia Ruda — Sportfreunde Königshütte.**

Wie die Sportfreunde gegen die Slavia abschneiden werden, ist man wirklich gespannt.

**Czarni Chropaczow — Slonst Laurahütte.**

Hier ist bestimmt mit einem Siege von Czarni zu rechnen.

### Bielitzer M-Klasse.

**Leszczynski A. S. — B. A. S. Biala.**

**Koszarawa Sanbusch — Sola Oswiecim.**

**Grazyna Dziedzic — Sola Sanbusch.**

**Biala Lipnit — K. A. S. Czeshowitz.**

### Bierer-Bojturnier in Kattowitz.

Am heutigen Sonnabend steigt um 8 Uhr abends, auf dem Polizeisportplatz ein interessantes Bojturnier. An dem Turnier beteiligen sich die besten Boxer oberösterreichs vom Fliegen- bis zum Mittelgewicht. Die Sieger vom Sonnabend bezeugen sich am morgigen Sonntag im Endkampf um 11 Uhr vormittags, gleichfalls auf dem Polizeiplatz. Im großen ganzen ist bestimmt mit wirklich interessanten Kämpfen zu rechnen.

## Rybnik und Umgebung

**Mit Zaunlatten und Messer gegen Widerjäger.** Auf dem Feldwege in der Ortschaft Czernic kam es zwischen dem Karl Swidergol aus Gaszowic, dem Robert Janem und Viktor Klimke aus Czernic, zu heftigen Auseinandersetzungen, welche bald in Tötlichkeiten ausarteten. Im Verlauf der Streitigkeiten wurde Swidergol von seinen beiden Gegnern mit Zaunlatten und einem Messer in brutaler Weise mißhandelt. Der Verletzte mußte in das Knappschafslazarett in Rybnik geschickt werden. Den gewalttätigen Burken gelang es zu entkommen.

**Zusammenstoß von Eisenbahnwaggons.** Auf der Bahnstation in Sumin sollte ein Gepädwagen an einen Güterzug angekuppelt werden. Hierbei kam es zwischen dem Gepädwagen und zwei Güterwaggons zu einem wuchtigen Zusammenstoß. Die drei Waggons wurden beschädigt. Personen sind zum Glück nicht verletzt worden.

**Diebe im Kolonialwarengeschäft.** Zur Nachtzeit wurde in das Kolonialwarengeschäft des Heinrich Hiltowski in Rybnik ein Einbruch verübt. Die Täter stahlen dort verschiedene Lebensmittel und Tabakwaren im Werte von 500 Zloty. Den Spitzbuben gelang es unerkannt mit der Diebesbeute zu entkommen.

## Lublinik und Umgebung

**Vom Blitz getötet.** In der Ortschaft Strzebin, Kreis Lublinik wurde vom Blitz die 63jährige Sofia Prus getötet.

## Der König von Tropelowitz

Roman von Olga Wohlbrück. (Nachdruck verboten.)

Sie schrien durcheinander, daß der Stavitzky abgeführt worden wäre. Von Gerichts wegen. Die ganze lange Gasse wäre mitgelaufen, und die Mutter Stavitzky hätte gefleht zum Gott-erbarmen und immer geschrien, es wäre ni wahr. Und mer sollte doch lieber wo annerlich die Schuldigen suchen. Und wenn ihr Sohn emol e paar Ellen Seide gepaßt hätte — desentwegen lud er noch ke Mord uff sein Gewissen. Da läche es denen ähnlicher, die ganze Fuhren bei Nacht und Nebel hingers Tor brägen...

„Vor der ganzen Stadt hat sie nach unserm Hause mit der Faust gezeigt. A su gemeine Menschen sind das!“

Herr Valentin Fabian lächte plötzlich auf.

Und vor diesem Lachen, das so ganz unbegründet und ganz angewohnt aus seinem Halse guderde, verstummten die drängenden, erregten Zwischenrufe und Fragen, und eine so starke Stille breitete sich über die ganze Döle, daß es schien, als höre man die Kerzenflammen den Tag auffangen.

Da — in diese Stille hinein — bröhte kurzes, dreimaliges Aufschlagen des eisernen Klopfers an das große Tor.

So unerwartet, so schauerlich klang es, daß alle Gesichter plötzlich geisterhaft weiß aus dem Dunkel, das über der Döle lag, hervorleuchteten und die gelben Kerzenlichter wie spukhafte Flammen zitternd hin und her tanzten in der Unbeherrschtheit der bebenden Hände.

Und abermals klopfte es.

Lauter. Herrlicher.

„Ja — — —“ murmelte Gustav Hennig, „— ja — —“

Wieder suchten seine Blicke die der Schwester. Valentin Fabian warf den Kopf zurück.

„Nu, mer muß doch uffmachen — — — Macht e bißel Licht, — — — kommt schon — — —“

daß mer was sieht. Zieht die Lampen uff — — — wo is der Schlüssel...?“

Und obwohl Herrn Valentins knarrende, näselnde Stimme sonst alles in atemlose Bewegung zu bringen vermochte, prallte sie jetzt wirkungslos am Gemäuer der Döle ab, verhallte in ihrem geistlichen Halbkunde.

Und es klopfte zum drittenmal.

Als sollte das Tor eingeschlagen werden.

„Nimm die Kerze einstecken — — —“

Es war Anna Hennig, die auf ihren Bruder zunging. Der Hals war ihr wie zugeschnürt. Sie kratzte jedes Wort nur stoßweise heraus.

Wie geköhmt schienen sie alle. Wie von einem schweren Alp bedrückt. Als wäre unwirklich, daß sie da alle zusammenstanden in dem zitternden, spärlichen Kerzenlicht und es nicht wagten, das große Tor zu öffnen.

Als stünde draußen der Tod. Der sie alle erwürgte, wenn sie ihn hereinließen.

Sagte keiner von ihnen ein Wort und fühlten doch alle daselbe. Und hätten schreien mögen, laut losschreien alle zusammen, um das Unbegreifliche, Unfassbare abzuwehren.

Da fiel ein gelber, breiter Lichtkegel herein, und auf der Schwelle der Gangtür stand Leo Fabian.

In einem blauen Samtjacket mit weißseidenen Aufschlägen. Der Kragen seines Nachthemdes mit dem weißen Gefäßel des Jakots offen, das rotbraune Haar flüchtig zurückgekämmt, die großen leuchtenden Augen noch glänzender als sonst, vom kurzen, heißen Schlaf.

„Ja, hört denn keiner von euch? Die schlagen uns ja das Tor ein. Seid ihr taub?“

Stellte die Lampe auf den Tisch. Riß der Mutter den Leuchter, dem Ofen den großen Schlüssel aus den Händen, lief behende auf seinen gekloppten blauen Atlaspantoffeln die Steintreppe hinunter. Schrie:

„Aufhören mit dem Gebummel — — — mat kommt schon — — — kommt schon — — —“

Die oben rührten sich noch immer nicht. Sie hörten nur, wie der schwere Riegel anschlug, wie das Schloß knarrte und klirrte. Dann kam durch die offene Tür ein Windstoß herauf, jagte, riß das kleine Buhenscheibenfenster wieder auf, daß der Regen hereinprülte und die Kerzen verloschten und die Döle erfüllt war vom Lärm der herabstürzenden Wassermassen.

Fenster schließen!“ befahl Gustav Hennig.

Er mußte schreien, damit man es hörte. Maruschka rief das Fenster zu. Kathinkel schloß die Tür.

Und es wurde wieder still. Sekunden vergingen. Minuten. Nichts drang herauf.

„Jetzt — — —“

Herr Valentin Fabian war es, der es herausließ. Und alle wendeten ihm ihre schredensbleichen Gesichter zu. „Jetzt — — —“ Was wollte er damit sagen?

Gustav Hennig packte den Valentin Fabian am Arm. Drückte ihn, als ob er ihn zermalmen wollte.

„Du — — — Valentin?“

Und seine kleinen grauen Augen bohrten sich wie Schrauben in sein fahles Gesicht.

„Bal — len — tin — — —!“

Es klang so dröhnend, daß Valentin Fabian sich losriß. Der Schweiß perlte ihm dick auf den eingesunkenen Schläfen.

„Wenn den Sauerkel einer totschlägt im Walde, wo er am dicksten is — — — ich liebe ihn brüllen — — — Ja — — — das habe ich gesagt. Weiter nicht.“

„Sich mir ins Gesicht, Valentin — — — Weiter nicht?“

Valentin Fabian verlegte dem Gustav Hennig einen Stoß vor die Brust.

„Nu reißt mir emol der Geduldsfaden, weeste — biste täsch!“ Anna Hennig fiel irgendwo auf einen Stuhl, umtrampfte die Lehne und drückte das Gesicht auf den Handrücken.

Die Frauen begriffen nichts von allem. Nur ängstlich war ihnen zumute, und sie lauschten mit verhaltenem Atem nach der Treppentür hin.

(Fortsetzung folgt.)



# Bielik, Biala und Umgegend

## Bielik und Umgebung

Genosse Milek 50 Jahre alt.

Montag, den 3. d. Mts. begeht Gen. Franz Milek seinen 50. Geburtstag. 50 Jahre sind noch kein hohes Alter, aber doch können wir vom Genossen Milek sagen: Er ist ein alter Kämpfer. Seit seiner Jugendzeit betätigt er sich als Metallarbeiter an der gewerkschaftlichen Organisation, ist auch langjähriges Mitglied des Vorstandes und hat alle Kämpfe dieser Organisation mitgemacht. Auch politisch ist Genosse Milek eifrig tätig und gehört dem Vorstand der Bielitzer Lokalorganisation an. Auch der Verein Arbeiterheim zählt ihn als eifriges Mitglied. Gen. Milek war nach dem Umsturz ein loyales Mitglied des Bielitzer Gemeinderates und hat auch dort für das Interesse der Arbeiterschaft seinen Mann gestellt.

Zu seinem 50. Geburtstag wünschen auch wir ihm, es möge ihm gegönnt sein, zum Wohle seiner Familie und für den Sozialismus noch lange Jahre zu wirken.

### 52 Jahre A. G. B. „Freiheit“ Kamik.

Am Sonntag, den 2. August 1. Js. begeht der Arbeiter-Gesangsverein „Freiheit“ in Kamik das 52-jährige Jubiläum seines Bestandes. Ein solcher Tag ist immer ein Festtag, an welchem einem Jeden, der an dem Bestande dieses Vereins interessiert ist, eine Erinnerung an die Vergangenheit desselben, an seine Entstehung und Entwicklung hervorrufen. Sehr viel mußte dieser Verein mitmachen, um auf jene Höhe, auf welcher er sich gegenwärtig befindet, zu kommen.

Schon die Gründung desselben bildet einen denkwürdigen Abschnitt in seiner Geschichte, denn es sollte eigentlich nicht ein Arbeiterverein, sondern ein bürgerlicher Verein, welchem die Arbeiter Staffage machen sollten, gegründet werden. Anfangs waren es lose Zusammentünfte und Gesangsproben. Erst als es zur wirklichen Gründung kommen sollte, und man an die Ausarbeitung der Statuten herangetreten ist, kam der Zwiespalt zwischen den Anschauungen der Bürgerlichen und der Arbeiter zum Ausdruck. Was den Bürgerlichen gefiel, gefiel nicht den Arbeitern und umgekehrt. Und das war gut so. Die Arbeiter haben eingesehen, daß sie dem Ideengang der Bürgerlichen nicht folgen können und das gab ihnen den Ansporn, einen eigenen Gesangsverein, dem sie den Namen „Freiheit“ gaben, zu gründen. 40 Mitglieder haben sich sofort gemeldet, deren Führung Gen. Bartholomäus Spaczek, der auch den Verein durch 20 Jahre mit Erfolg leitete, als Obmann übernahm. An der Gründung haben sich auch die Genossen Sahnig Paul, Zender Josef und Jentner Mathias mit Erfolg beteiligt. Eine große Schwierigkeit gab es bei der Wahl des Chormeisters, da leider unter den Arbeitern selbst keine geeignete Kraft für diesen Posten zu finden war. So mußte diese Stelle damals an der Volksschule tätigen Lehrer Herrn Polian anvertraut. Durch 20 Jahre hat Herr Polian bei diesem Verein zur Zufriedenheit der Sänger und der Genossen den Dirigentenposten geschwungen. In dieser seiner Tätigkeit, als auch in der Tätigkeit des Vereins ist durch den Krieg eine Lücke entstanden, weil fast alle Sänger in den Krieg gehen mußten. Mehrere von ihnen sind nicht mehr zurückgekehrt, deshalb mußte im Jahre 1919 von vorne angefangen werden. Die damals unter den Arbeitern herrschende revolutionäre Stimmung revolutionierte auch die Gesangslust der Arbeiter, und der Verein nahm wieder einen gedeihlichen Aufschwung, so daß er heute mit voller Berechtigung den 52-jährigen Bestand festlich begehen kann. Indem wir dem Verein anlässlich seines Festes ein weiteres Gedeihen für die Zukunft wünschen, fordern wir alle Genossen und Sangesbrüder auf, sich an diesem Feste zahlreich zu beteiligen. Im Kampfe um den Sozialismus müssen die Sänger, wie bei jeder Armee eine Musik, an der Spitze marschieren.

**Verein „Sterbekassa“ Bielsko.** (86. Sterbekassa.) Wir geben unseren Mitgliedern bekannt, daß unser Mitglied Hrobak Theresia, wohnhaft Bielsko, Jdrojowa, am 24. Juli 1931 im 87. Lebensjahre gestorben ist. Ehre ihrem Andenken. Die Mitglieder werden ersucht, die Sterbebeiträge regelmäßig zu bezahlen, damit bei Auszahlung der Sterbeunterstützung keine Schwierigkeiten entstehen. Die 89. Marke ist zu bezahlen. — Der Vorstand.

## Unsere Wienreise

Eine Schilderung eines Bielitzer Genossen.

Bei schönstem Wetter und voll der besten Erwartungen flogen wir am Samstag früh am Bielitzer Bahnhof in den Döblicher Zug ein, um unsere so sehnsüchtig erwartete Wienreise zur Olympiade anzutreten. In Döblich erlebten wir eine kleine Enttäuschung, denn der für 6 Uhr 30 angekündigte Sonderzug kam erst um 1/8 Uhr früh mit einer einstündigen Verspätung an. Diese Verspätung wirkte sich auch für die ganze Fahrt recht ungünstig aus, denn der Zug mußte in Eibersdorf eine Stunde, in Petrowitz eine Stunde und in Lundenburg 1 1/2 Stunde warten, bis die Strecke frei wurde. Diese Verspätung hatten wir der Sosnowitzer Bahnpolizei zu verdanken. Als nämlich der von Warchau kommende Sonderzug in den Sosnowitzer Bahnhof einfuhr, ließen es sich die Warschauer Genossen nicht nehmen, ihre mitgebrachte rote Fahne zum Waggon herauslatern zu lassen. Die rote Fahne wirkte aber auf die Sosnowitzer Bahnpolizei so wie das rote Tuch auf den Stier. Sie stürzte sich auf die rote Fahne und wollte dieselbe konfiszieren. Dies empörte aber die in großer Zahl mitfahrenden Litauer Genossen derart, daß sie als Ausländer gegen diese Polizeiwillkür in der Weise protestierten, indem sie erklärten, auf dem Bahnhof so lange demonstrieren zu verharren, bis die konfiszierte Fahne von der Sosnowitzer Bahnpolizei herausgegeben wird. Da diese Ausherrschung der Litauer und die Empörung aller übrigen Mitreisenden die breite Öffentlichkeit auf diesen Polizeiwillkür aufmerksam gemacht hätten, lenkten die stammenden Sanajapolizisten rechtzeitig ein und gaben die Fahne wieder frei. Durch diesen Zwischenfall gingen aber reichlich drei Stunden verloren und der Sonderzug, welcher spätestens um 1/6 Uhr abends in Wien hätte eintreffen sollen, kam erst nach 9 Uhr abends in Wien an, so daß viele Wiener Genossen, die stundenlang auf unsere Ankunft gewartet hatten,

## Die Gastgewerbeangestellten von Bielik-Biala im Kampfe um einen neuen Vertrag

Seit einigen Monaten verhandeln die Kellner, Köche und Zuberbäcker mit ihren Arbeitgebern um einen neuen Kollektiv-Vertrag. Von Anfang wollten die Herren Arbeitgeber überhaupt von einem Vertrag nichts wissen und darüber auch nicht verhandeln. Durch die Einigkeit der Angestellten haben sich die Arbeitgeber genötigt, mit den Angestellten zu verhandeln. Während die Kellner, Köche und Zuberbäcker keine neuen Forderungen gestellt haben und nur den alten Vertrag verlängern wollten, stellten die Herren Restaurantbesitzer merkwürdige Forderungen an die Bediensteten, wonach die Angestellten schlechter als ein Straßenlehrer entlohnt worden wären.

Dentist Dawidowicz

eröffnet sein auf das modernste eingerichtete Zahnkabinett am 3. August.

Bielsko, 3-go Maja 35, vis-a-vis Bahnhof. Tel. Nr. 2096.

Nach drei abgehaltenen Konferenzen mit den Arbeitgebern wäre für die Kellner ein Vertrag zustande gekommen, der zwar etwas schlechter als der frühere Vertrag, aber dennoch unter den gegebenen Verhältnissen annehmbar gewesen wäre. Ueber die Stillisierung und etwaige strittige Punkte des Vertrages, sollte in den nächsten Tagen weiter verhandelt werden. Es kamen aber die Köche und die Zuberbäcker an die Reihe und da wollten die Herren „Draufzähler“ unter keinen Umständen von einem Kollektivvertrag etwas wissen, denn sie sind der Meinung, daß für diese Kategorie von Angestellten, die eine 12—14stündige tägliche Arbeitszeit haben, überhaupt ein Vertrag überflüssig sei.

Donnerstag, den 30. Juli, fand im Arbeitsinspektorate in Bielitz eine neuerliche Konferenz statt, wo über den Kollektivvertrag resp. über die Minimallohnsätze für die Köche

und Zuberbäcker verhandelt werden sollte. Die Zuberbäcker und Köche forderten die Aufrechterhaltung der alten Lohnsätze, worauf die Restaurantbesitzer unter keiner Bedingung eingehen wollten. Die betreffenden Kategorien waren bereit, sich auf eine teilweise Reduzierung ihrer Bezüge zu einigen. Dies genügte den Herren Restaurantbesitzern nicht. Sie wollten die Lohnsätze bei manchen Gruppen sogar bis zu 40 Prozent herunterdrücken. Diese Zumutung der Restaurantbesitzer wiesen der anwesende Gewerkschaftssekretär, sowie ein Mitglied des Verhandlungsausschusses entschieden zurück, was dem Kaffeeplan nicht paßte und warf den Sprechern unparlamentarisches Benehmen vor. Falls irgend eine Entgleisung vorgekommen wäre, was jedoch nicht der Fall war, so war Herr Planck der allerletzte, der dem Verhandlungsausschuss irgend welche Vorwürfe zu machen berechtigt war, denn dazu war ja der Vorsitzende in der Person des Arbeitsinspektors berufen.

Der Gewerkschaftssekretär, Gen. Kosner, machte darauf aufmerksam, daß es nicht Usus ist, in einen Kollektivvertrag derart niedrige Lohnsätze einzufügen, wenn in der Praxis weit höhere Lohnsätze zur Auszahlung gelangen.

Nach einer weiteren Einwendung des Genossen Kosner gegen das Vorhaben der Restaurantbesitzer, sprang der Restaurantbesitzer Herr Planck ganz erregt auf, ließ einige beleidigende Worte fallen und verließ demonstrativ die Konferenz, ohne eine Erwiderung auf seine Beleidigungen abzuwarten. Dadurch mußte die Konferenz als resultatlos abgebrochen werden. Tief bedauerlich ist es, daß der Herr Arbeitsinspektor Cienciala, der in solchen Fragen gänzlich objektiv sich verhalten soll, eine große Passivität befandete. Das Betragen des Arbeitsinspektors mußte den Eindruck erwecken, daß derselbe nicht zum Schutze der wirtschaftlich Schwachen da ist, sondern sich immer auf die Seite der wirtschaftlich Starken stellt. Die Situation ist daher sehr gespannt, denn die Angestellten sind nicht gewillt, sich noch eine weitere Verschlechterung ihrer ohnehin traurigen Lebenslage aufzwingen zu lassen.

**Abraham.** Die Ortsgruppe der Metallarbeiter in Bielsko entbietet seinem Mitglied Franz Milek zu seinem 50. Geburtstag die herzlichste Gratulation.

Der Vorstand.

**Schwerer Motorradunfall.** Am Donnerstag, abends nach 9 Uhr, ereignete sich in Lodigowice unweit der Fabrik Zipser ein schwerer Motorradunfall. Ein Motorrad, auf welchem sich zwei Fahrer befanden, fuhr an einer Straßenbiegung von rückwärts in einen Wagen hinein. Beide stürzten vom Rade, wobei ein gewisser Kaczmarek, Kaufmann aus Wilkowice, innere sowie Verletzungen am Kopfe erlitt. Der zweite Fahrer, welcher ebenfalls mit schweren inneren Verletzungen liegenblieb, erlitt noch einen Bruch des oberen und unteren Zahnkiefers. Beide wurden von der Rettungsgesellschaft ins Bialaer Spital überführt. Hier dürften die Fahrer wohl auch nur ein zu schnelles Fahrtempo eingeschlagen haben, so daß sie im letzten Moment die Maschine nicht mehr zum Stehen bringen konnten.

**Ueberfallen.** Am Donnerstag, abends gegen 9 Uhr, wurde der bei der Firma Kost in Biala beschäftigte und in Lipnik wohnhafte Josef Dubik, als er sich am Heimweg befand, von einigen Raufbolden überfallen u. arg verprügelt. Er erlitt Hieb- und Stichwunden am Kopfe. Die Rettungsgesellschaft überführte ihn ins Bialaer Spital.

**Auszeichnung!** Die Bundesministerien für Handel und Verkehr und für Land- und Forstwirtschaft haben aus Anlaß der im Frühjahr 1931 abgehaltenen 20. Wiener Internationalen Messe, dem Messebureau des „Schlesischer Merkur“ Teichen für die den Wiener Messe-Veranstaltungen im Interesse der Industrie, der Landwirtschaft, des Gewerbes und des Handels Österreichs gewidmete erfolgreiche Werbearbeit den Dank und die Anerkennung ausgesprochen.

**Die Elektrowerke Bielsko-Biala Sp. A.** teilt den werthen Stromkonsumenten mit, daß am Sonntag, den 2. August

1. Js. in der Zeit von 1/4 bis 1/6 Uhr früh in der Stromlieferung an jene Konsumenten, welche aus dem Einphasennetz 110 Volt und teilweise 220 Volt (Kamienica und Mikuszowice) versorgt werden, eine Unterbrechung eintritt.

**Druckfehler-Berichtigung.** Im Gemeinderatsbericht von Kamik wurde die Schuldenlast der Gemeinde irrig mit 38 620 Zloty angegeben. Derselbe beträgt richtig 83 620 Zloty.

## Wo die Pflicht ruft!

**Wochenprogramm des Vereins jugendlicher Arbeiter Bielitz.**

Sonntag, 2. August, 6 Uhr, Gesellige Zusammenkunft.

Montag, den 3. August 1931, um 5 Uhr nachm., Handballtraining, um 7 Uhr abends Diskussionsabend.

Dienstag, den 4. August 1931, um 7 Uhr abends Gesangstunde.

Mittwoch, den 5. August, um 7 Uhr abends Mädchenhandarbeit.

Donnerstag, den 6. August 1931, um 7 Uhr abends Vorstandsitzung, um 5 Uhr nachm. Handballtraining.

Samstag, den 8. August, um 6 Uhr nachm. 1. Theaterprobe. Sämtliche Spieler, welche Rollen erhalten haben, mögen bestimmt erscheinen.

Sonntag, den 9. August, um 6 Uhr nachm. Spielfabend. Die Vereinsleitung.

**Lipnik.** (Voranzeige.) Am Samstag, den 15. August 1. Js. (Mariä Himmelfahrt) veranstaltet der Verein jugendlicher Arbeiter in Lipnik in der Restauration des Herrn Englert sein fünfjähriges Gründungsfest. Die Brudervereine werden ersucht, diesen Tag für Lipnik sich zu reservieren.

das Warten als vergebens anfaßen und nach Hause gehen mußten. — Vorausgeschickt muß noch werden, daß am Döblicher Bahnhof eine Arbeiterkapelle die Wienfahrer durch mehrere Musikstücke begrüßte.

Der schönste Empfang wurde uns aber in Wien zuteil. Trotz der eingetretenen Dunkelheit erwarteten uns viele Hunderte Wiener Genossen und Genossinnen am Wiener Ostbahnhof. Als wir dem Zuge entstieg, wurden wir mit einem brausenden „Freundschaff“ von allen Seiten begrüßt. Eine Musikkapelle trat an die Spitze des Zuges und wir marschierten in Begleitung der Ordnerwehr gegen das Favoritens-Arbeiterheim im 10. Bezirk. Hier wurden wir vom Bezirksobmann freudig begrüßt, der besonders hervorhob, daß es ihm zur Ehre gereiche, im Namen der 40 000 organisierten Genossen des 10. Bezirks uns begrüßen zu können. Die Warschauer Genossen begrüßte noch ein in Wien wohnender polnischer Genosse in polnischer Sprache, wobei er die polnischen Genossen ermahnte, im Kampfe gegen das Sanajapystem nicht zu erlahmen, sondern bis zum Siege auszuhalten. Nach erfolgter Begrüßung begaben sich die Wienreisenden in die ihnen zugewiesenen Quartiere.

Uns wurde eine Schule des 10. Bezirks, Quellenstraße Nr. 31, als Quartier zugewiesen. —

Am Sonntag, den 19. Juli, fand der Weltkindertag am Rathausplatz und die Festversammlung statt. Die Fansarenblätter gaben vom Rathausurm das Zeichen des Beginnes an. Die Reden der Festredner wurden durch Lautsprecher den nach vielen Tausenden zählenden Zuhörern auf dem weiten Rathausplatz verständlich gemacht. Es war ein ergreifender Moment, als die vielen Kinder für die Friedensidee die Hände erhoben. Nun setzte sich der gewaltige Zug in Bewegung. Ein ganzer Wald von roten Fahnen ging dem Zuge voran, in welchem Kinder aus vielen Ländern mitmarschierten. Es bot dies ein herrliches Bild, als die vielen roten Fahnen zwischen den grünen Alleenbäumen hervorleuchteten. Am Schwarzenbergplatz löste sich der Zug auf, worauf im

Apollo-Theater die eigentliche Eröffnung der Arbeiter-Olympiade stattfand. Trotz des geräuchigen Apollo-Theaters konnten die Lehtangekommenen keinen Platz mehr finden, um der erhebenden Feier beizuwohnen.

Der in der Nacht niedergegangene Regen und der trübe Sonntagmorgen hatte dem Weltkindertag nicht viel Abbruch getan. Am Nachmittag fanden am Trabrennplatz Massenübungen und Spiele der Kinder statt. Im neuerbauten Stadion fanden ebenfalls Handballspiele, Wettläufe, Ringturnen und sonstige Vorführungen statt.

Am Montag, den 20. Juli, begannen die Wettkämpfe der verschiedensten Sportgattungen. Da dieser Tag verragnet war, unternahmen die übrigen Olympiadegäste, welche keine Sportler sind, Spaziergänge durch die Stadt, wobei alle Sehenswürdigkeiten besichtigt wurden. Diese Besichtigungen wurden durch die ganze Woche fortgesetzt. Die interessantesten Sehenswürdigkeiten sind das Schönbrunner Schloß, der Tiergarten, die von den Habsburgern früher bewohnten Schloßräume, der Wagenpark, das Palmenhaus usw. Ferner der Zentralfriedhof mit den Denkmälern berühmter Männer, das Krematorium, das naturhistorische, kunsthistorische und technische Museum und noch viele andere Sehenswürdigkeiten, die infolge Zeitmangels nicht besichtigt werden konnten. Anlässlich der Arbeiter-Olympiade fand am Donnerstag abend die festliche Beleuchtung des Hochstrahlbrunnens und des Rathauses statt, was die Fremden staunend bewunderten. Den größten Eindruck machten aber die zahlreichen Gemeindebauten, die uns gleich bei der Ankunft in Wien angenehm auffielen. Diese großen Häuser mit ihren zahlreichen Erkern, waren festlich geschmückt. Bei jedem Fenster leuchteten rote Fähnchen, die Erker waren mit Grün und Rot ausgeschmückt, was überaus herrlich anzusehen war. An den Hauptportalen waren Inschriften angebracht, wie: „Hoch die Internationale“, „Freundschaft“ usw. (Fortsetzung folgt.)



# Nie wieder Krieg!

## Totentag im „Westen“

### Kemmel.

Nebel liegt über Ypern — so dicht, daß man kaum die hohen Giebel der Häuser sieht. Und die Fassade der Kathedrale ist von Schleiern verhüllt, als sei sie in Trauer — — —

Der Nebel will nicht weichen heute, denn die Glocken der Kathedrale künden schon das Ende des Hochamts, und die Menschen kommen schemenhaft aus den Portalen. Die Bauern aus der Umgebung drängen sich durch die Nebelstraße zur Kleinbahn, von der sie in der Frühe nach Ypern gebracht wurden, und die sie jetzt wieder heimwärts trägt zu feiertäglich gedecktem Tisch.

Ich lasse mich weiterreiben — und wenig später trägt uns die Kleinbahn, umständlich läutend und mit vorsichtiger Langsamkeit aus der Stadt. Die letzten Häuser stehen hart am Rand des bauerlichen Landes. Unerwartet jäh ist man im freien Feld.

Schwanfend geht es auf ausgefahrenen Schienen weiter durch das nebelverhängte Land. Ein rechter Totentag. Manchmal taucht gespenstig die Ruine eines zerstörten Bauernhofes auf, der nicht mehr aufgetaut wurde. Letzte Spuren des Krieges... Auch diese Sonntagsfahrt der Bauern zur Stadt ist eine späte Kriegswehe... Die zerstörten Dorfkirchen sind noch nicht alle wieder errichtet.

In Kemmel-Dorf steigt man aus.

Im Dorf sonntägliche Stille. So klingen die Schritte der Pilger, die an diesem Tage zum Kemmel wallfahren, lärmend und Unruhe bringend. Langsam steigt die Dorfstraße an zum Hügel hinter dem Dorf. Zu dem bewaldeten Berg, dessen Name mit blutigen Lettern geschrieben steht in den Annalen des großen Krieges — hinauf zum Kemmel.

Jgendwo läuten die Mittagsglocken — vielleicht von Ypern her, vielleicht anderswo her — — — An diesem Tage sind es Totenglocken. — Durch niedriges Buschwerk geht es aufwärts. Kemmel — diese Erde ist getränkt mit Menschenblut, gedüngt mit Menschenleibern, Heldenleibern — — —

Man sieht nicht mehr viel von der furchtbaren Vergangenheit dieses Berges. Auch dieser Fleck Erde ist nicht mehr Stätte des Schreckens — eher Sonntagsausflugsort für die flämischen Bauern. In halber Höhe hat man ein Restaurant gebaut...

Wenn man weiter pilgert, am Restaurant vorbei, findet man mitten in grüner Wildnis ein gepflegtes Rondell. Im Zentrum ein Kreuz, und darum andere, weiße. Darauf liegt man, wieviel Tote zur Ruhe gebettet wurden in diesem kleinen Städtchen... Sei reposiert 1795 hommes... oder 720 hommes... oder... 1357 hommes... Und darunter immer wieder die drei schicksalsschweren Worte: Mort pour la patrie! Gestorben für das Vaterland! — Aber sie können kaum trösten, diese Worte, wenn das Geheimnis dieses Hügelns wach wird, und man weiß, wieviel blühendes Leben hier gemäht wurde vom Schütters Tod. Mehr als fünftausend Männer und Jünglinge — Kämpfer — ruhen in dieser Erde — Mort pour la patrie — — — Zu dieser Stätte wallfahren die Mütter Frankreichs und Deutschlands, die ihre Söhne hier ruhend wähen. Kleine Marmortafeln hängen an den Kreuzen, goldene Namenszüge sind hineingegraben. Vornamen, die gestern getragen wurden von blühender Jugend: Gaston, Friedrich, Jacques, Rolf, Aristide, Hans... Mort pour la patrie — — —

Sie alle ruhen, und über ihren Leibern wachsen Blumen und Gras, getränkt von den Tränen der Mütter.

Heute sind viele Mütter am Kemmel, Väter, Brüder, Schweftern, Gattinnen. Blumen bringen sie und Kränze. Stumm stehen sie und beten. Und nur manchmal weht der Wind ein tiefes Aufschluchzen herüber durch die neblige Luft. Dann knirschen Schritte im Kies... Ein neuer Zug hat neue Pilger gebracht zu einem der großen Gräber des Weltkrieges. Andere gehen... Man läßt sich von ihnen mitreißen hinunter zum Dorf. Und während man an den Sträuchern mit roten Beeren vorübergeht, klingen in der Ferne wieder die Glocken des Totentages und im Ohr die Worte: pour la patrie!

### Arras.

Steine können sterben, wenn Zerstörungswut sie zerschlägt. Aber auch tote Steine haben noch ihre Sprache. Tote Steine können predigen, können den Menschen in die Seele hineinsprechen.

Auch die Steine in Arras haben ihre Sprache. Geht durch die Straßen. Seht die zerschmetterten Fassaden, aus denen unheimliches Grauen weht. Hört ihr den steigewordenen Aufschrei aus den Trümmern des Wartturms? Aus diesen sich wahnwitzig aufrichtenden, gestörten Steinen? Dort droben hing einst die Sturmglocke. Sie begann zu läuten, als die Welt die Liebe vergaß. Aber dann schlugen die Kugeln in den Turm. Sie schlugen härter an den Glockenrand als der Bronzeklopfer. In den Klammern, die zum Gewölbe heraufzogen, läuteten Granaten die Sturmglocke. Die Glocke im Feuer? Sie schrie, wie der Wahnsinn aufschreit. Sie stürzte herab, weihslühend, und zersprang. Aber die Steine des Wartturms läuten weiter. Entsetzliche, steinerne Totenglocken! Einundfünfzig Stufen führten hinauf zur Kathedrale, des Bischofs Domkirche. Da droben stand sie, ein Renaissanceheiligtum, weihlichimmernd in leichter Klarheit und Schönheit. Aber die Gewölbe flammten auf. Die Säulen zersprangen. Die Glocken fielen von den Türmen. Die ewige Lampe zersplitterte. Versprigte ihr Weihöl wie heiliges Blut. Und nun ragen die gebrochenen Glieder, die zerfetzten Wände schwarz und wund zum Himmel. Die Quader ballen sich wie Fäuste. Die zerschmetterten Bogen und Streben krampfen sich ineinander wie Finger, die nicht segnen, sondern fluchen wollen.

So reden die Steine von Arras. Die Granaten sind verstaubt. Die Tanks sind totgelaufen. Die Minen zerplatzt. Aber die Steine reden. Sie rufen ihr: „De profundis“ wie die Trümmer von Babylon. Gott läßt seiner nicht spotten. — Wo das ewige Licht der Liebe erloschen ist, da sinken Kirchen in Trümmer, wie Bälstempel. — — —

### Katakomben

Vor den Toren von Arras hat der Krieg das Land gepflügt. Wenn du dort über die Heide gehst, wird dir, als hörtest du den Todeschrei geopferter Menschen. Aus jeder Scholle schlägt dir der Odem des Todes entgegen. Wo du jetzt deinen Fuß hinstellst, da hat ein junger Deutscher nach seiner Mutter geschrien. Ein Franzose nach Bruder und Schwester. Ein Kanadier nach seinen Kindern über dem Ozean. Du weißt in dem ungeheuren Kolosseum des Weltkrieges. In diesem dämonischen Amphitheater! In dieser Arena hat ein neuer Nero Hunderttausende ein schreckliches Martyrium sterben lassen. — — —

Und du gehst weiter. Du kommst zu den Katakomben dieser Märtyrer. Sie sind größer als die Katakomben Roms. Sie sind entsetzlicher, furchtbarer. Sechshundert Meter tief liegen die tiefsten Gänge. In diesen Höhlen und Unterständen schliefen die Menschen neben Bergen von Minen, Patronen und Granaten. Kaum hundert Meter sind die Gräben der Deutschen und Kanadier voneinander entfernt. Auch die Kanadier schliefen neben

Minen, Patronen und Granaten! Dazwischen hundert Meter breit das „Niemandesland“. Ging es um dies Stücklein zerfesselter, zeretzter, zermüllter Erde? Ging es um ein Stück Fahmentuch? Ging es um die Heimat? Was mögen die Menschen in diesen Katakomben gedacht haben? Oder haben sie gar nichts mehr gedacht, wie die Soldaten in Remarques Kriegsbuch? Kämpften sie alle so, wie Gladiatoren in der römischen Arena? War alles nur ein gräßliches Schauspiel zur Augenweide unsichtbarer Dämonen? Für die Cäsaren Haß, Neid und Geldsucht? Die Katakomben von Arras fragen entsetzlich. Die Reliquien dieser

## Nie wieder Krieg!

Von Robert Seidel, Zürich.\*)

Nie wieder Krieg! Der Krieg ist Schrecken,  
Er ist Gewalt und Brand und Mord;  
Er ist Verwüstung und Vernichtung  
Von allem, was der Menschheit hort.  
Der Krieg ist Unrecht und Verbrechen  
Im höchsten sittlichen Gebot;  
Er fordert Tötung unsres Nächsten,  
Statt Viehesdienst für seine Not.

Nie wieder Krieg! Der Krieg zertrümmert  
Das Recht und tritt es in den Staub;  
Am Freiheit schlingt er Knechtungsbande  
Und wirft der Macht sie vor zum Raub.  
Der Krieg ist Vater neuer Kriege  
Und macht den Sieger selbst zum Knecht;  
Der Krieg ist Bruststich und ist Wiege  
Für Satans höllisches Geschlecht.

Nie wieder Krieg! Er frißt die Menschen  
Zu Hunderttausend in der Schlacht;  
Und was er dort nicht kann erreichen,  
Das stirbt daheim durch Hungers Macht.  
Und dann mit Plagen und mit Seuchen  
Durchstreift er's weite Erdenrund,  
Und häuft noch Berge auf von Leichen  
Und macht die Menschheit krank und wund.

Nie wieder Krieg! Er ist der Erzfeind  
Von Arbeit, Schöpferlust und Fleiß;  
Er züchtet Mörder, Diebe, Räuber  
Und reicht den Schurken Gold und Preis.  
Und Reichtum, Güter, Ruhm und Ehre  
Verteilt er an Gewalt und List,  
Auf daß sein Lasterheer sich mehre  
Und seine Herrschaft dauernd ist.

Verflucht den Krieg! Wir heißen Frieden  
Zur Arbeit, Kunst und Wissenschaft,  
Zur Freiheit und zum Recht hienieden  
Für jedes Volk, das wirkt und schafft  
In Treue für der Menschheit Segen  
Und für des Menschentumes Bund,  
Wo alle frei und gleich sich regen  
Im großen, weiten Erdenrund.

\*) Das Gedicht ist entnommen dem Band: Robert Seidel: „Gesammelte Gedichte“, erschienen im Verlag J. S. W. Dieß Nachfolger, Berlin.

Katakomben reden furchtbare Sprache. Diese Reliquien sind seltsam verrostete Stahlhelme, zersprungene Flinten, zerbeulte Maschinengewehre, zerplatzte Handgranaten. Das sind die Reliquien derer, die geopfert wurden, weil unter den Menschen die Liebe gestorben war. — — —

### Die tote Front.

Man wird in Arras die Trümmer forträumen. Man wird Wartturm und Kathedrale wieder aufbauen. Man wird die Gräben zumerfen und die Granattrichter zuschütten. Man wird dort, wo Soldaten verblutet sind, wieder Weizen u. Hafer ziehen. So werden die Wunden des Krieges vernarben. Aber eines wird bleiben. Die tote Front. Die Front der hunderttausend Kreuze. Tote Front der hunderttausend Gefallenen. Hunderttausend Kreuze stehen über euren Gräbern. Hunderttausendmal ragt das Zeichen der Liebe und des Friedens dort zum Himmel, wo einst der Krieg die Kreuze zerstört hat. Mußt ihr sterben, ihr Geopfert der Welt? Da Bajonette sind zer schlagen. Nun ist eure letzte Waffe das Kreuz!

### Lüttich

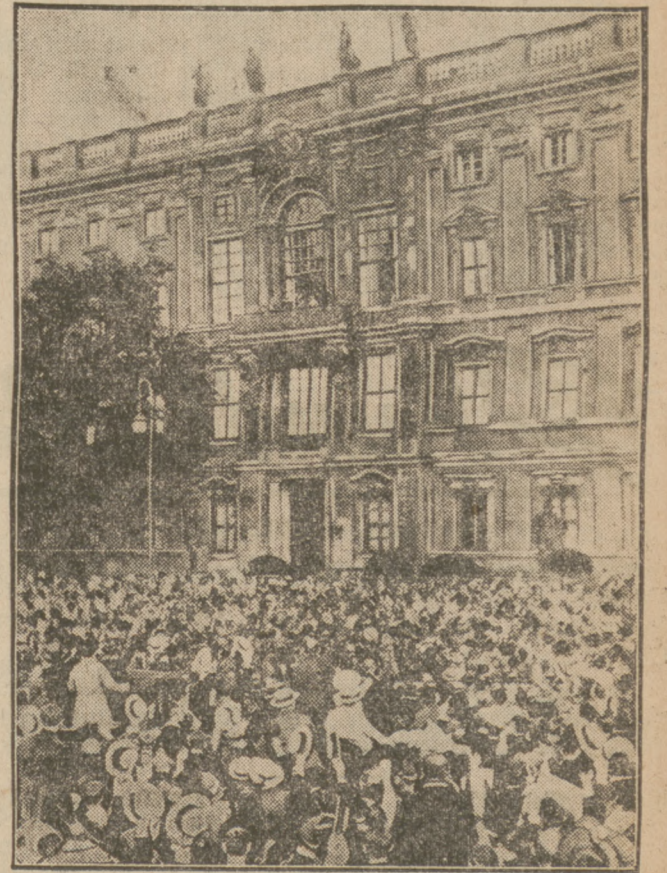
Bei Lüttich war es gar fein,  
Zuppheidi, zuppheida!  
Wir schlugen Tür und Fenster ein,  
Zuppheidi, zuppheida!  
Und hätt' man uns die Freud' gegönnt,  
Wir hätten 's ganze Nest verbrennt.  
(Postkarte der „Vereinigung der Kunstfreunde“.)

## „Es ist nicht wahr“ — — —

„Unsere Stimme soll die Verkünderin der Wahrheit sein.  
Es ist nicht wahr, daß eines einzigen belgischen Bürgers  
Leben oder Eigentum von unseren Soldaten angetastet worden  
ist, ohne daß die bitterste Notwehr es gebot.“  
(Aus dem von 93 deutschen Gelehrten und Künstlern  
unterzeichneten Aufruf „An die Kulturwelt!“)

### Zensur

Es wird auf die Möglichkeiten hingewiesen, die ein Anschluß Portugals an unsere Feinde herbeiführen könnte. Sollte ein solcher Anschluß erfolgen, dann könnte die Presse darauf hinweisen, daß es nur die trostlose Lage Frankreichs und Englands kennzeichnete, die sich einen so kleinen Bundesgenossen herbeizuziehen müßten. Der milit. Wert einer solchen Unterstützung ist natürlich ganz gering einzuschätzen, und bei der enghütigen Abrechnung könnte sich uns aus der Tatsache, daß sich auch Portugal unseren Feinden angeschlossen hat, manche für uns gar nicht unliebsame Folge ergeben.  
(Zensuranweisung, 6. 10. 1914.)



Zur Erinnerung  
an die Tage des Kriegsausbruches  
Die Menge vor dem Kaiserlichen Schloß in Berlin.

## Die stumme Mobilmachung

Nach dem Litauischen von G. d. S. H. L. a. J.

„... Ich seh' indes beschämt  
Den nahen Tod von zwanzigtausend Mann,  
Die für 'ne Grille, ein Phantom des Ruhms  
Zum Grabe gehen wie ins Bett...“  
Shakespeare: „Hamlet“.

Langsam ziehen sie vorbei — einer nach dem andern, einer nach dem andern... Sie marschieren still, Schritt für Schritt, ein Zug der Stummen. Die blaffen Gesichter, zu euch gewandt, die Augen geschlossen gleich Träumenden. Zehn Millionen!

Zählt sie: Eins — — Zwei — — Drei — — Vier — — wie lange müht ihr zählen, bis ihr tausend, hunderttausend, eine Million zählt! Zehn Millionen — — Zehn Millionen Menschen gestalten, zehn Millionen Menschengeister, und nicht einer gleicht dem andern. Jede Gestalt mit ihrer eigenen Gebärde, jedes Gesicht mit seinem eigenen Ausdruck!

Seht! Da geht an euch vorbei ein stämmiger Muschil, die Augen sehnsuchtsvoll im blauen Raum — — Weit und breit ziehen sich die Felder — — Zwischen grünen Birken klingen Klosterglocken — — Und fern von ihm ficht seine Ojanuschka mit Tränen in den Augen, und von den Wolga-Ufern tönen Fichtlerlieder. — Sie flüstert ein Gebet: „O hojpodji Bozhje! Bring mir meinen Zwan wieder!“ — — —

Und hier ein deutsches Dorf am Meer. Zwischen grünen Buchenwäldern. Rot die Dächer. Freudlich ernst blickt der Turm der Kirche. Auf ihren Stufen steht eine Viese und eine Lotte. Sie suchen ihre Liebsten mit stummem Weh. Wie Orgelklang donnern die Stürme der Ostsee — — —

Dort schleicht ein lebensfroher Gascogner an euch vorbei. Seid still, schweig! Er ist nicht mehr froh... Es umleuchten ihn die Pariser Gassen. — — — Es wiegen sich im Tanze heiß- äugige Toulouserinnen. — — — Es lacht der Karneval der Cote d'Azur; es jubelt die Musik — — — ein Mund! — — — eine Bruch. — — — ein Fuß! — — —

Er ist jetzt nicht mehr froh: Tage der Luft verwehten ihm, und so viele Nächte der Liebe! Wie viele Sommerhoffnungen? Und wieviel Frühlingsglück? — — — Aber der Wald des Südens steht. Seine Bäume beugen sich im Gebet.

Es ziehen an euch vorbei: Indier, Türken, Neger und Zuanen. Auf Marokkos heißem Wüstenlande klagen schwarzhaarige Suleikas. Am Ganges winden stille Frauen Lotoskränze und in einsamen Harems verdorren sehnsuchtsvolle Weiber unter der Last der Schleier. Vor dem tiefblauen östlichen Himmel gehen trostlose Mütter seufzend umher: Was für frohe Hochzeitsfeste wären noch gewesen; Kinder würden geboren, Enkel und Urenkel, und viele tausend Augen könnten aus der Ferne glücklich träumen im Scheine der großen Sterne!

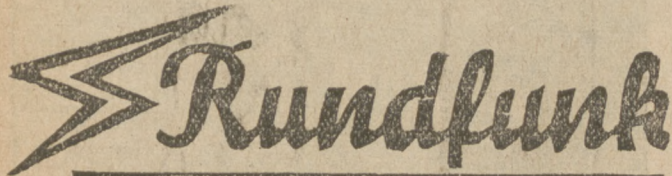
Sie kommen. Sie gehen. Die vom uralten Athen — — — Die vom sonnigen Rom — — — Die vom nebligen London — — — Vom blumigen Japan, die und auch jene von Delhi und von Bombay. Sie kommen, sie gehen! Die aus den sibirischen Steppen wanden heran, und die, die in den arabischen Wüsten wohnen, die zehn Millionen. Alle zehn Millionen! Langsam, langsam gehen sie vorüber — — — lange wird es dauern, bis an euch nur die erste Million der Kriegsgesopfer vorbeimarschiert ist. Und neun kommen nach ihnen. O, zählt sie nicht, verhüllt sie wieder! Wozu die große Pein? — — — Ihr könnt unter ihnen eure Liebsten erkennen, die mitmarschieren in dem endlosen Zug der Entblößten.

Hört! Wir wollen sie in Totenlaken hüllen. Denn das sind zehn Millionen nackte Leichen. Dieser große, schreckliche Trauerzug, diese in Totenlaken gehüllten Regimenter eurer Väter, Söhne und Freunde sollen durch die ganze Welt marschieren. Und ein Wolkenzug von Krähen soll über ihnen das Lied vom Schlachtfeld krächzen — — — Stumm, an beiden Seiten, verdoppelt, verdreifacht, verzehnfacht an Zahl, werden dann wir, ihre Brüder und Verwandten, mit ihnen gehen. Die schwarze Reihe der Toten und Trauernden umspannt den Erdball wie ein Ring. Wüßt und leer werden die Städte und Dörfer nach uns sein — — — Die ganze Menschheit ist bei dieser Leichenwehe. Jeder Lebende hat einen Toten in der Reihe! — — —



## Dawes ist optimistisch

London. Der amerikanische Botschafter in London, Dawes, legt in einem Artikel im „Daily-Express“ seine Ansicht über die wirtschaftliche Lage in der Welt dar. Er kommt zu dem Ergebnis, daß die gegenwärtige Krise die Reaktion auf eine Zeit der Verschwendung, der Ueberspekulation und der Geschäftsübertreibung darstelle, die 1927 begonnen und ihren Höhepunkt 1929 erreicht habe. Frühere Erfahrungen hätten gezeigt, daß die Zeit abnehmender Konjunktur ungefähr derjenigen aufsteigender Konjunktur gleich sei, so daß der Wendepunkt zu einer Rückkehr zu normalen Verhältnissen im Jahre 1931 liegen müsse. Anzeichen dafür seien bereits in verschiedenen Zweigen des Wirtschaftslebens zu bemerken. Die Einnahmen der führenden amerikanischen Gesellschaften im zweiten Vierteljahr 1931 seien größer gewesen, als man ursprünglich erwartet hatte.



Kattowich — Welle 408,7

Sonntag, 10,15: Gottesdienst, 12,10: Mittagskonzert, 13,40: Vorträge, 16,40: Kinderstunde, 17,10: Vorträge, 17,40: Unterhaltungskonzert, 19: Vorträge, 20,15: Abendkonzert, 22,30: Pöber, 23: Tanzmusik.

Montag, 12,10: Mittagskonzert, 15,25: Vorträge, 16,50: Französisch, 17,35: Pöber, 18: Nachmittagskonzert, 19: Vorträge, 20,15: Unterhaltungskonzert, 22,30: Tanzmusik.

Gleiwitz Welle 252.

Breslau Welle 325.

11,15: Zeit, Wetter, Wasserstand, Presse.

11,35: L. Schallplattenkonzert und Kellamedienst.

12,35: Wetter.

15,20: Erster landwirtschaftlicher Preisbericht, Börse, Presse.

12,55: Zeitzeichen.

13,35: Zeit, Wetter, Börse, Presse.

13,50: Zweites Schallplattenkonzert.

Sonntag, den 2. August, 7: Morgenkonzert (Schallplatten).

8,45: Glockengeläut der Christuskirche, 9: Morgenkonzert (Schallplatten), 10: Katholische Morgenfeier, 11: Vom Gemeindefriedhof Nieder-Hermsdorf, 12,30: Mittagskonzert, 14: Mittagsbericht, 14,30: Wie ich den ersten Menschen küssen sah, 14,40: Der möblierte Herr, 15: Unterhaltungskonzert, 16,20: Aus dem Stadion Kupfertisch, Königsberg i. Pr.: Deutsche Schwimmmeisterschaften, 16,30: Aus dem Flughafen Breslau-Gandau: Volksflugtag, Fallschirmabstürze — Kunstflüge, 17,10: Aus dem Stadion Waldenburg: England — Deutschland: Fußballkampf des Arbeitertums und Sportbundes, 18: Wettervorhersage, anschließend: Mein erster Elefant, 18,30: Aus der Waldeper: Pöppel, Richard Wagner-Festspiele, 20,10: Aus Berlin: Tagesgespräch, 20,40: Sportresultate vom Sonntag, anschließend: Abendberichte I, 20,50: Aus Berlin: Orchesterkonzert, 22: Aus Neuport: Konzert des Symphonie-Orchesters, 23: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen, 23,20: Aus Berlin: Tanzmusik, 0,30: Rundfunk.

Montag, den 3. August, 6,30: Turngymnastik, 6,45—8,30: Frühkonzert (Schallplatten), 15,20: Kinderzeitung, 15,45: Das Buch des Tages, 16: Liederstunde, 16,30: Unterhaltungsmusik, 17,30: Zweiter landw. Preisbericht, anschließend: Kulturfragen der Gegenwart, 17,50: Stunde der Musik, 18,10: Empfindsame Reise nach Nordwest, 18,35: Das wird Sie interessieren! 19: Wettervorhersage, anschließend: Was auch der Schleier von Schleien nicht weiß, 19,30: Aus Königsberg: Die tolle Komte, 20,50: Abendberichte I, 21: Auch nach Königsberg: Abenteuer in Geratosa, 22: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen, 22,15: Funktechnischer Briefkasten, 22,30: Aus Budapest: Eigenemusik, 23,20: Rundfunk.

## Verjammlungsfaender

D. S. A. P. und Arbeiterwohlfahrt.

„Auf, zur Fahnenentheilung der Frauengruppe bei der P. P. S. in Welnowice am 2. August 1931.“

Programm:

11 Uhr: Begrüßung der Ortsvereine, Gäste und Anfang des Konzerts.

13 Uhr: Abholen der neuen Fahne durch sämtliche anwesenden Ortsvereine mit ihren Fahnen bei der Vorsitzenden der Frauenabteilung.

14 Uhr: Fahnenentheilung durch den Genossen Kawalec, Festansprache und Beschlagung der gestifteten Fahnenmägel.

15 Uhr: Festumzug durch Jofesdorf, Welnowice und Agnes-Hütte.

16 Uhr: Fortsetzung des Konzerts, Preisschießen, Gesang, Turn- und Sportaufführungen, sowie diverse Kinderbelustigungen.

19 Uhr: Tanzvergnügen.

Bei ungünstiger Witterung findet das Fest im Saale statt, der Festumzug wird doch durchgeführt. Welnowice, liegt 15 Minuten von Katowice Ring, Fußweg die Siemianowitzer Chaussee entlang entfernt.

Wir bitten nochmals sämtliche Ortsgruppen, Sport- und Gesangsvereine, sowie alle Frauenabteilungen der D. S. A. P. am 2. August, vormittags 11 Uhr, in Welnowice recht zahlreich mit ihren roten Bannern bestimmt zu erscheinen und falls regnerisches Wetter sein sollte, dies nicht scheuen.

Neudorf. Am Sonntag, den 2. August, vormittags 10 Uhr, findet im Lokale Gorekfi eine Mitgliederversammlung der D. S. A. P. statt. Als Referent erscheint der Genosse Makle.

Katowice. Am Sonntag, den 2. August, nachmittags 4 Uhr, findet im Lokale Tichauer eine Mitgliederversammlung der D. S. A. P. statt. Als Referent erscheint Genosse Makle.

## Bergbauindustriearbeiterversammlungen

am Sonntag, den 2. August.

Bielschowitz. Vorm. 10 Uhr, bei Dlugosch. Ref. zur Stelle.

Ober-Lajist. Nachm. 3 Uhr, bei Mucha. Ref. zur Stelle.

## Monatsplan der D. S. J. P. und D. M. B. Jugend

Katowice II für Monat Juli.

5. 8., Mittwoch, Monatsversammlung.

Sämtliche Abende finden im Kasino (Latus) statt.

Anfang der Abende 7½ Uhr.

## Arbeitsplan

der D. S. J. P. Katowice für die zweite Julihälfte.

2. August, Teilnahme an der Fahnenweihe der P. P. S. Frauengruppe in Hohenlohehütte.

## Wochenprogramm der D. S. J. P. Königshütte.

Sonabend, den 1. August: Rote Falken.

## Arbeiter-Sängerbund.

Achtung, Vereinsfunktionäre!

Am Sonntag, den 2. August, veranstaltet der Myslowitzer Gesangsverein sein diesjähriges Gartenfest im Konzertgarten Koechler (bis a vis dem Bahnhof) und ladet alle dem Bund angeschlossenen Vereine dazu ein. Es ist dringend geboten, alle verfügbaren Kräfte auf diese Veranstaltung zu konzentrieren und das Konzert durch aktive Mitarbeit aller Sangesfreunde zu einem vollen Erfolg zu gestalten.

Die teilnehmenden Chöre können ihre Mitwirkung mit einem Vormittagsausflug an die Przemia verbinden, mühten sich aber um Punkt ein Uhr mittags in obengenanntem Lokal zur Generalprobe einfinden.

Schriftleitung: Johann Kowoll; für den Inhalt verantwortlich: Theodor Kaima, Mała Dąbrówka; für den Inhaltenteil: Franz Kohnert, wohnhaft in Katowice. Verlag und Druck „Vita“, naklad drukarski, Sp. z ogr. odp., Katowice, ul. Kościuszki 29.

## Auf zum Fahnenweihe der Frauengruppe der P. P. S.

Bismarckhütte und Umgebung. Anlässlich des ersten Fahnenweihefestes am 2. August sammeln sich die Genossen und Genossinnen von Bismarckhütte und Umgebung am genannten Tage früh 7½ Uhr am Ulrichshaus in Bismarckhütte, nachstehender Ortschaften: Bismarckhütte, Schwientochlowitz, Piaz-niki, Kuda, Friedenshütte, Liping, Schleifengrube, Eintrachthütte u. a. Abmarsch um 8 Uhr über Jalenze-Domb. Es wird um zahlreiche Beteiligung aller Ortschaften gebeten.

## Volksfest der freien Gewerkschafts-, Partei- und Kulturbewegung in Laurahütte.

Am 23. August d. Js. veranstalten die hiesigen Ortsgruppen ein gemeinsames Volksfest im Bienenpark. Das Programm ist sehr reichhaltig und wird von allen Kulturvereinen bestritten. Konzert, Gesang, Sport und Ballspiele, Kinderbelustigungen, Preisschießen usw., werden die Besucher in Spannung halten. Außerdem findet daselbst die Wimpelweihe der Kinderfreunde statt. Der Festbeitrag ist der heutigen Wirtschaftslage angepasst. An alle hiesigen und auswärtigen Ortsgruppen ergeht daher die freundliche Bitte, sich den 23. August für dieses Fest zu reservieren und die örtliche freie Bewegung durch zahlreichen Besuch zu unterstützen. Das ausführliche Programm wird noch rechtzeitig im Volkswille bekannt gegeben.

## Wanderprogramm I. B. „Die Naturfreunde“, Krol. Suta

2. August 1931. Jofesdal. Abmarsch früh 5 Uhr vom Volkshaus. Führer Fr. Olesch.

## Touristenverein „Die Naturfreunde“.

Königshütte. Am Dienstag, den 4. August: Mitgliederversammlung im Vereinszimmer um 1/8 Uhr abends. Pünktliches Erscheinen jedes einzelnen ist Pflicht. Gäste willkommen.

## Freie Sportvereine.

Siemianowitz. Sonnabend, den 1. August, abends um 7 Uhr wichtige Mitgliederversammlung im Vereinslokal, zu der die Genossen Kern und Kurzella Karl eingeladen sind. Die Vorstandssitzung findet am Freitag, abends um 8 Uhr während des Schachabends statt. Vollständiges und pünktliches Erscheinen der Mitglieder ist Pflicht.

## Freie Radfahrer Königshütte!

Sonntag, den 2. August, vorm. 10 Uhr im Volkshaus (Veranda) findet die fällige Mitgliederversammlung statt.

R. K. S. „Sila“ W niedziele, dnia 2-go sierpnia b. r. na boisku w Giszowcu, odbydzie sie przyjacieliski mecz pilke reczny pomiedzy Mistrzem Polski A. T. V. Katowice, contra R. K. S. „Sila“ Giszowiec. Początek o godz. 15-tej Schwientochlowitz. (Esperantisten.) In nächster Zeit beabsichtigen wir einen kostenlosen Esperantokursus durchzuführen. Interessenten die an einem solchen teilnehmen möchten, werden gebeten sich beim Gen. Rubaczyl, ul. Wolnosci 17 zu melden.

Vertrauensmänner der Freien Gewerkschaften aus der unteren Königshütte. Am Sonntag, den 2. August d. Js., vorm. 9½ Uhr, findet im Vereinszimmer des Dom Ludowy, Krol. Suta, ulica 3-go Maja 6, eine wichtige Besprechung statt. Sämtliche Vertrauensmänner sind hierzu herzlich eingeladen.

Der Ortsausflug-Vorstand. Königshütte. (Achtung, Ausstellung!) Die Koch- und Nahrungsmittel der „Arbeiterwohlfahrt“ veranstaltet wurden haben ihre Ende erreicht. Als offiziellen Abchluss findet am Sonntag, den 2. August, eine Ausstellung der Erzeugnisse von den beiden Kurzen statt. Sämtliche Parteigenossinnen und Genossen, sowie auch die Gewerkschaftsmitglieder mit ihren Frauen sind hierzu freundlichst eingeladen. Die Ausstellung ist geöffnet von 10 bis 18 Uhr bei freiem Eintritt, und findet im Büfettzimmer des Volkshauses statt.

Die Kurzausleitung. Königshütte. (Achtung Bergarbeiter!) Am 2. August, vorm. 11 Uhr begeht die Frauengruppe der P. P. S. in Welnowice die Enthüllung ihrer Kampfesfahne. Wir bitten die Kollegen an dieser Feier recht zahlreich teilzunehmen.

Nikolai. (Betriebsrat-Kursus des A. D. G. B.) Der nächste Kursus für Nikolai und Umgebung findet am Sonntag, den 2. August zur gewohnten Stunde im bekannten Lokal statt. Ref. Koll. Buchwald.



A.G.V. »Freiheit«  
Kamitz

Sonntag, den 2. August d. Js. veranstaltet obiger Verein im Garten des Gemeindegasthauses in Kamitz sein

## 25jähr. Gründungsfest

unter freundl. Mitwirkung sämtl. dem Gau Bielitz angehörenden Arbeitergesangsvereine sowie des Arbeiterturn- und Sportvereines „Vorwärts“-Bielitz. Alle Genossen und Sangesfreunde werden zu diesem Fest höflichst eingeladen.

Für Speisen, Getränke und Belustigungen ist bestens gesorgt.

Musik: Brakkapelle.

Anfang 2 Uhr nachm. Eintritt pro Person 1.— Zl.

Der Festausschuß.

200

entzückende Modelle

für Ihr neues Kleid nach

BEYERS MODEFÜHRER

Frühjahr / Sommer 1931

Bd. I Damenkleidung 1,90, Bd. II Kinderkleidung 1,20

Beide mit großem Doppelschnittbogen

Verlag Otto Beyer • Leipzig-Berlin



TEEKANNE  
Braun  
herzhaft und angenehm  
Die Teemischung  
für die Familie,  
auch bei dauerndem Genuss  
keine Geschmacksermüdung.

OHNE  
Reklame  
KEIN  
geschäftlicher  
ERFOLG!

Insertieren Sie  
in unserer Zeitung!

Die besten  
Glückwünsche

zum 50. Geburtstage

unserem lieben Vater

Franz Milik

entbieten

Frieda, Mizzi u. Lizzi

Das beste  
Propagandamittel

für geschäftliche Zwecke, weit  
besser als jedes andere Mittel,  
das gleichen Erfolg verspricht,  
sind gute Drucksachen. — Das  
Wichtigste ist die dauernde  
Wirkung des gedruckten An-  
gebots! Werbedrucksachen ge-  
winnen durch sorgfältige Aus-  
arbeitung und tadellose Aus-  
führung der Druckerei „Vita“,  
Druckproben überzeugen Sie!

VITA NAKLAD DRUKARSKI  
KATOWICE, KOŚCIUSZKI 29 - TEL. 2097



1200 gr.  
Kollontay  
3 Pack  
= 400 gr.

Mydło  
Kollontay



Alleiniger Erzeuger: Eryk A. Kollontay,  
Fabr. chem. Katowice-Brynów

Sparen Sie  
richtig, verehrte  
Hausfrau?

Richtig einzukaufen ist eine große Kunst und Erfahrung, besonders tüchtige Hausfrauen sagen mit berechtigtem Stolz, daß sie keinen Groschen zwecklos ausgeben. Solche Frauen raten: „Nicht die billigste, aber auch nicht die teuerste Ware wählen und auf jede Packung und Aufmachung, wo sie nicht unbedingt notwendig ist, verzichten, weil sie stets nutzlos mitbezahlt werden muß!“ — Die berühmte gute „Kollontay-Seife“ Schutzmarke „Waschbrett“, wird von vornherein so hergestellt, daß sie auch von teuersten Marken keinesfalls übertroffen werden kann. Trotzdem ist aber Kollontay-Seife absolut billiger — und zwar durch modernste, sparsamste Betriebsführung, durch schärfste Kalkulation bei riesigem Umsatz und vor allem durch Verzicht auf jede teure, zwecklose Packung. Der richtigste und vorteilhafteste Einkauf heißt immer: „Kollontay-Seife“, Schutzmarke „Waschbrett“.